

Kezelési utasítás

AMAZONE

AMATRON⁺

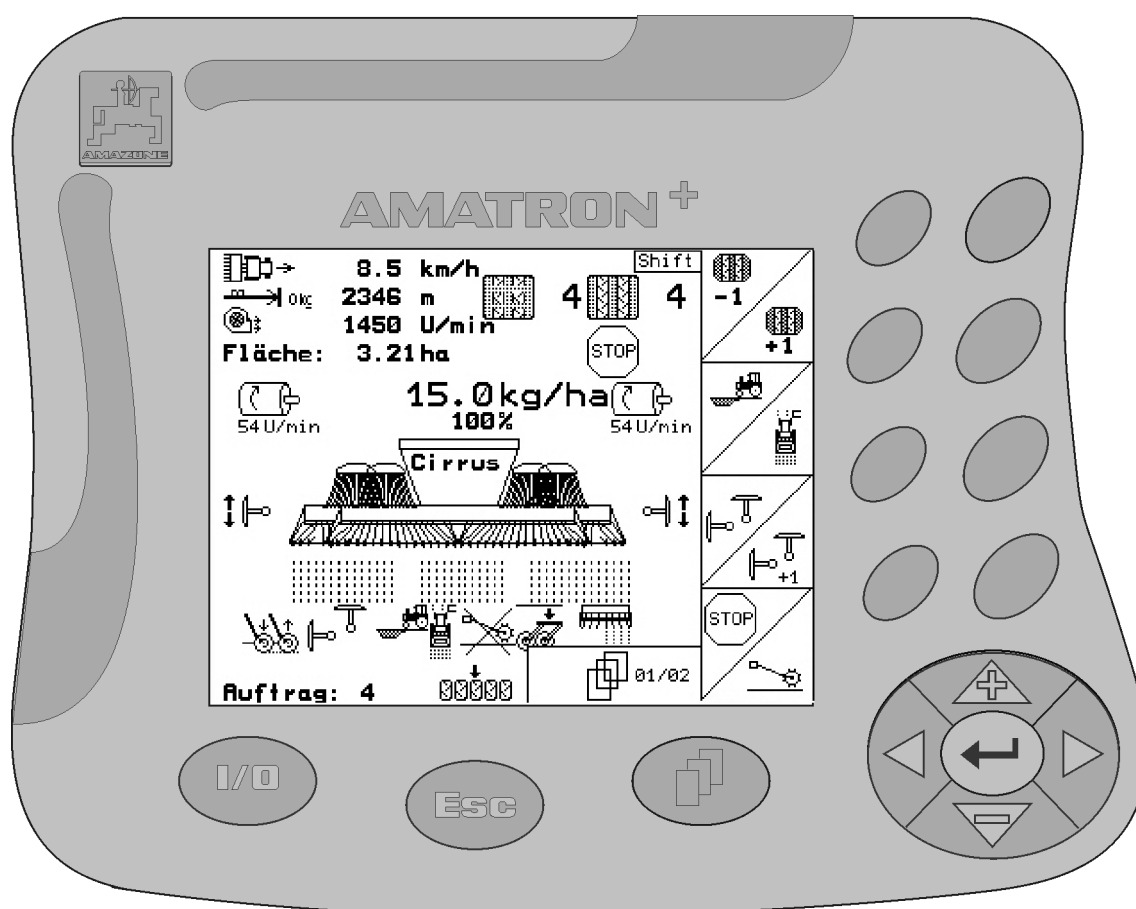
a

Cirrus

és

Citan vetőgépek részére

Fedélzeti számítógép



MG 1772
BAG0045.0 01.07
Printed in Germany



Az első üzembevétel előtt
kérjük, olvassa el és tartsa be
ezt a kezelési utasítást!
A jövőbeni használat
érdekében őrizze ezt meg!



Nem szabad

hogy kényelmetlennek vagy feleslegesnek tűnjön ezen használati útmutató elolvasása és annak betartása; nem elegendő az, hogy másoktól azt halljuk vagy azt lássuk, hogy ez a gép jó - és csak ezért megvenni, majd azt hinni, hogy minden megy magától. Így az érintett nem csak saját magát sodorná veszélybe, hanem elkövetné azt a hibát is, hogy egy esetleges kudarc után az okot a gépre hárítsa, ahelyett, hogy magában keresné a hibát. Hogy biztosak legyünk a sikerben, át kell érezni a dolog értelmét, illetve meg kell ismerkedni a gépen található összes berendezés céljával és a használatukban gyakorlatot kell szerezni. Csak ezután lehetünk elégedettek saját magunkkal és a géppel.

Hogy ezt elérjük – ezt a célt szolgálja ez a használati útmutató.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Stark.

Azonosító adatok

Jegyezze be ide a gép azonosító adatait. Az azonosító adatokat a típustáblán találja meg.

A gép azonosító száma:
(tíz-számjegyű)

Típus:

Amatron+

Gyártási év:

Önsúly kg:

Megengedett össztömeg kg:

Maximális rakomány kg:

A gyártó címe

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Pótalkatrész megrendelés

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 501-290

Fax.: + 49 (0) 5405 501-106

E-mail: et@amazone.de

Online pótalkatrész katalógus: www.amazone.de

Pótalkatrészek megrendelése esetén kérjük, mindig adja meg a gép (tíz-számjegyű) azonosító számát.

Információk a kezelési utasítással kapcsolatban

A dokumentum száma: MG 1772

Készítésének dátuma: 01.07

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2006

Minden jog fenntartva.

Utánnymás, még kivonatos formában is, csak az AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG engedélyével történhet.

Igen tisztelt vevő,

Ön az AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG széleskörű termékpalettájának minőségi terméke mellett döntött. Köszönjük a cégünk iránt kifejezett bizalmát.

A gép átvételekor bizonyosodjon meg arról, hogy nem keletkeztek-e a szállítás során sérülések, vagy nem hiányoznak-e alkatrészek! A szállítólevél alapján ellenőrizze a leszállított gép teljességét a megrendelt opciós felszerelésekkel bezárólag. Csak azonnali reklamációval érvényesítheti kártérítési igényét!

Az első üzembevétele előtt olvassa el és vegye figyelembe ezt a kezelési utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. A gondos elolvasás után teljes mértékben ki tudja használni újonnan megvásárolt gépének az előnyeit.

Biztosítsa, hogy a gép minden kezelője elolvassa ezt a kezelési utasítást, mielőtt a gépet üzembe veszik.

Esetlegesen felmerülő kérdések vagy problémák esetén kérjük, nézzon utána ezeknek ebben a kezelési utasításban, vagy egyszerűen hívjon fel bennünket.

A rendszeres karbantartás és a kopott illetve meghibásodott alkatrészek időben történő cseréje, növeli gépének várható élettartamát.

Felhasználói értékelés

Igen tisztelt olvasó,

a kezelési utasításainkat rendszeresen aktualizáljuk. Javítási, újítási és ésszerűsítési javaslataival segítsen bennünket abban, hogy egyre inkább felhasználóbarát kezelési utasítást készítsünk. Kérjük, hogy javaslataikat faxon juttassa el részünkre.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

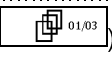
Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Utasítások az üzemeltető számára	7
1.1	A dokumentum célja.....	7
1.2	Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül	7
1.3	Az alkalmazott jelölések.....	7
2	Általános biztonsági utasítások	8
2.1	A biztonsági szimbólumok ismertetése.....	8
3	Beszerelési utasítás.....	9
3.1	A terminál rögzítése	9
3.2	Csatlakoztatások.....	10
3.3	Akkumulátor-csatlakozókábel	11
4	Termékleírás.....	12
4.1	A billentyűk ismertetése	12
4.2	Shift – billentyű.....	14
4.3	Az AMATRON⁺ készülék hierarchiája	15
4.4	Betáplálás az AMATRON⁺ készülékbe	16
4.5	Szövegek és számjegyek betáplálása	17
4.5.1	Opciók kiválasztása	17
4.5.2	Toggle (billenő kapcsoló) funkció.....	18
5	Üzembevétel	19
5.1	Startképernyő	19
5.2	Főmenü	19
5.3	Gépadatok megadása.....	20
5.3.1	A művelőút-kapcsolás intervallumának a betáplálása (gépadatok )	23
5.3.2	Az útérzékelő kalibrálása (gépadatok )	24
5.4	Feladat készítése	26
5.4.1	Külső feladat	27
5.5	Leforgatási próba	28
5.5.1	Vetési mennyiség távbeállítású vetőgépek leforgatása.....	28
5.5.2	Elektromos teljes adagolású gépek leforgatása	30
5.6	Beállítások menü.....	32
5.6.1	Terminál beállítások.....	38
6	Használat a szántóföldön	40
6.1	Az előírt mennyiség hozzáigazítása	40
6.2	A hidraulikus funkciók előzetes megválasztása.....	40
6.3	A munkamenü kijelzője	41
6.4	Funkciók a munkamenüben.....	43
6.4.1	Művelőút-kapcsolás	43
6.4.2	Sár (iszap) funkció (csak Cirrus vetőgép esetén)	44
6.4.3	Nyomjelzők.....	45
6.4.4	A talajkerék működésének reteszelése	47
6.4.5	Részszélesség kapcsolás (csak elektromos teljes adagolás esetén)	47
6.4.6	Nyomlazító (Cirrus 8001 / 9001)	48
6.4.7	A tárcsásor munkamélysége (Cirrus).....	48
6.4.8	Elektromos teljes adagolás	49
6.4.9	Pálcanyomás (Cirrus Super).....	50
6.4.10	Csoroszlyanyomás és pálcanyomás (Cirrus Special / Citan)	50
6.4.11	Low-Lift (alacsony kiemelés) funkció (Cirrus Super)	51
6.4.12	A gép összecsukása / kinyitása (Cirrus).....	52
6.4.13	A gép összecsukása / kinyitása (Citan).....	54
6.4.14	Fordulás az összes keréken (Cirrus Special / Super).....	55
6.5	Cirrus	56
6.5.1	Eljárásmód használat közben	56

6.5.2	A munkamenü billentyűkiosztása Cirrus	57
6.5.3	A többfunkciós kezelőkar billentyűkiosztása Cirrus	58
6.6	Citan	59
6.6.1	Eljárásmód használat közben	59
6.6.2	A munkamenü billentyűkiosztása Citan	60
6.6.3	A többfunkciós kezelőkar billentyűzetének kiosztása	61
7	Többfunkciós kezelőkar	62
7.1	Felépítés.....	62
7.2	Működés.....	62
7.3	Billentyűkiosztás	63
8	Karbantartás	64
8.1	A hajtómű kalibrálása	64
9	Súgómenü	65
10	Üzemzavar	66
10.1	Riasztás.....	66
10.2	Az útérzékelő meghibásodása	67

1 Utasítások az üzemeltető számára

Az üzemeltető számára készült utasítások fejezete információkat tartalmaz a kezelési utasítás használatával kapcsolatban.

1.1 A dokumentum célja

A szóban forgó kezelési utasítás

- ismerteti a gép kezelését és karbantartását.
- fontos utasításokat tartalmaz a gép biztonságos és gazdaságos üzemeltetésével kapcsolatban.
- a gép részét képezi, és mindig a gépen, illetve a vontató traktoron tartson.
- és amelyet a jövőbeni használat érdekében őrizzen meg.

1.2 Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül

Ebben a kezelési utasításban minden iránymegadást mindig a haladási iránynak megfelelően vegyen figyelembe.

1.3 Az alkalmazott jelölések

A kezelő utasításai és a reakciók

A kezelő által elvégzendő tevékenységeket számozott kezelői utasításokként szemléltetik. Tartsa be a kezelői utasítások előírt sorrendjét. A mindenkorai kezelői utasításra adott reakciót (választ) adott esetben egy nyíl jelöli.

Például:

1. 1-es számú kezelői utasítás
- a gép reakciója az 1-es számú kezelői utasításra
2. 2-es számú kezelői utasítás

Felsorolások

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontokkal jelölik.

Például:

- 1-es pont
- 2-es pont

Az ábrákon belüli tételszámok

A kerek zárójelek között levő számok az ábrán belül található tételszámokra utalnak. Az első szám az ábrára, a második szám az ábrán belüli tételszámra utal.

Például (3/6 ábra):

- 3. ábra
- 6-os tétel

2 Általános biztonsági utasítások

A kezelési utasításban szereplő utasítások betartása

Az alapvető biztonsági utasítások és biztonsági előírások ismerete alapfeltétele a gép biztonságos használatának és zavarmentes üzemeltetésének.



A kezelési utasítást

- mindig tartsa a gép használatának helyén!
- mindenkor tegye elérhetővé a gépkezelő és a karbantartást végző személyek számára!

Rendszeresen ellenőrizze az összes rendelkezésre álló biztonsági berendezést!

2.1 A biztonsági szimbólumok ismertetése

A biztonsági utasítások a háromszög alakú biztonsági szimbólummal és a szöveg előtt álló jelzőszóval vannak ellátva. A jelzőszó (VESZÉLY, FIGYELEM, VIGYÁZAT) a fenyegető veszély súlyosságát jellemzi, és a következő jelentéssel bír:



VESZÉLY

Nagy kockázattal járó közvetlen veszélyeztetést jelöl, amelynek halál vagy a legsúlyosabb testi sérülés (testrészek elvesztése vagy hosszú ideig tartó sérülések) a következménye, amennyiben nem kerül el ezt. Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása közvetlenül halálos következménnyel, vagy a legsúlyosabb testi sérülésekkel fenyeget.



FIGYELEM

Közepes kockázatú lehetséges veszélyeztetést jelöl, amelynek halál vagy a (legsúlyosabb) testi sérülés lehet a következménye, amennyiben nem kerül el ezt. Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása bizonyos körülmények között halálos következménnyel, vagy a legsúlyosabb testi sérülésekkel fenyeget.



VIGYÁZAT

Alacsony kockázatú veszélyeztetést jelöl, amelynek könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülések, illetve anyagi károk lehetnek a következményei, amennyiben nem kerül el ezt.



FONTOS

Különleges viselkedésre utaló vagy a gép szakszerű kezelésére vonatkozó kötelezettséget jelöl. Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása a gép üzemzavaraihoz vagy a környezet megzavarásához vezethet.



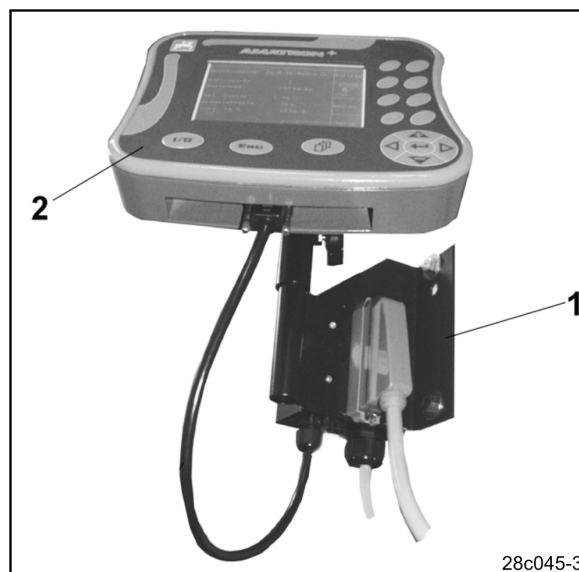
INFORMÁCIÓ

Felhasználási tanácsokat és különösen hasznos információkat jelöl. Ezek az utasítások segítik Önt abban, hogy gépének összes funkcióját optimálisan használja ki.

3 Beszerelési utasítás

3.1 A terminál rögzítése

A traktor alapszerelvénye (1 ábra/1) (konzol elosztóval) a látómezőben legyen felszerelve, a gépkezelőtől jobbra, kézzel könnyen elérhető távolságban, rezgésmentesen, és elektromosan csatlakoztatva a vezetőfülkében. A rádiókészüléktől, illetve rádióantennától való távolság legalább 1 m legyen.



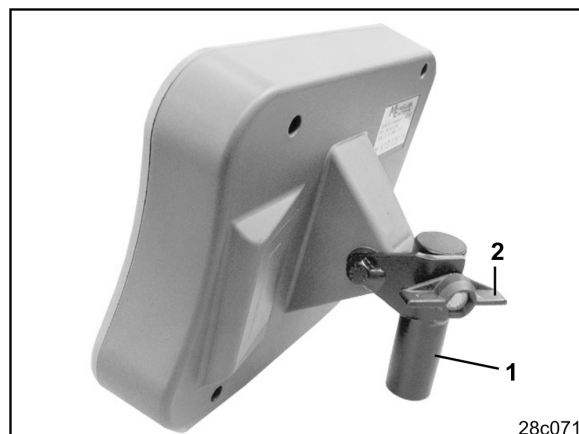
1 ábra



Ügyeljen arra, hogy a számítógép háza a konzolon keresztül vezető összeköttetésben álljon a traktor alvázával!

A szerelés során, a szerelési helyeken távolítsa el a festést az elektrosztatikus feltöltődés elkerülése érdekében.

A terminált szerelje fel a konzol ellendarabjával (2 ábra/1), dugja a konzolba, és rögzítse szorosan egy szárnyas csavarral (2 ábra/2).



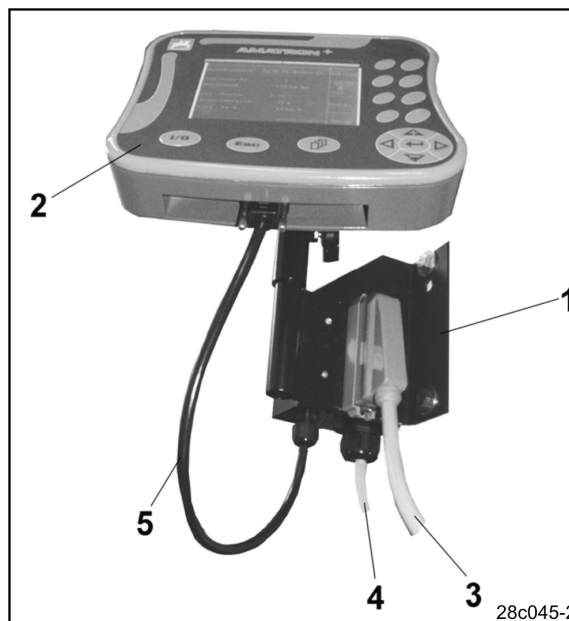
2 ábra

3.2 Csatlakoztatások

A terminál (3 ábra/2) egy univerzális készülék, és az összes, **AMATRON⁺** munkaszámítógéppel felszerelt **AMAZONE** munkagéphez csatlakoztatható.

A terminált (3 ábra/2), illetve a konzolt (3 ábra/1) a következők szerint csatlakoztassa:

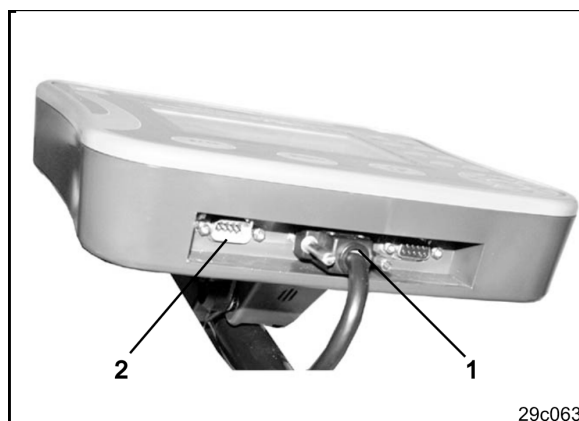
1. Csatlakoztassa a vetőgépet a gép dugós csatlakozóján (3 ábra/3) keresztül.
2. Csatlakoztassa az akkumulátor-csatlakozókábelt (3 ábra/4) a traktor akkumulátorához.
Az áramellátással kapcsolatos információkat lásd a 3.3 fejezetben.
3. Csatlakoztassa a csatlakozókábelt (3 ábra/5) a terminálhoz (3 ábra/2).



3 ábra

4. A csatlakozókábel dugós csatlakozóját (3 ábra/5) dugja be a középső 9 pólusú Sub-D aljzatba (4 ábra/1).

A soros port (4 ábra/2) lehetővé teszi egy GPS terminál rákapcsolását.



4 ábra

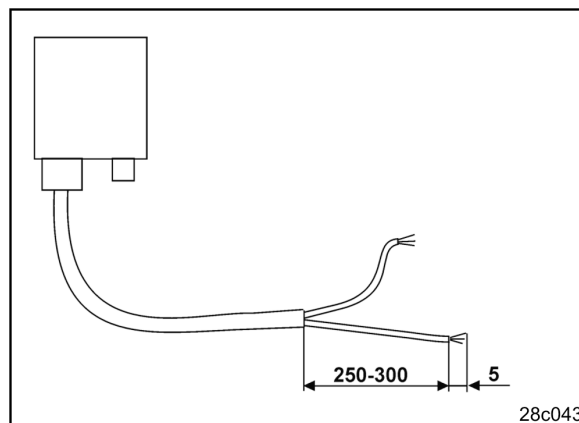
3.3 Akkumulátor-csatlakozókábel

A szükséges üzemi feszültség 12 V, és ezt közvetlenül az akkumulátor szolgáltatja.

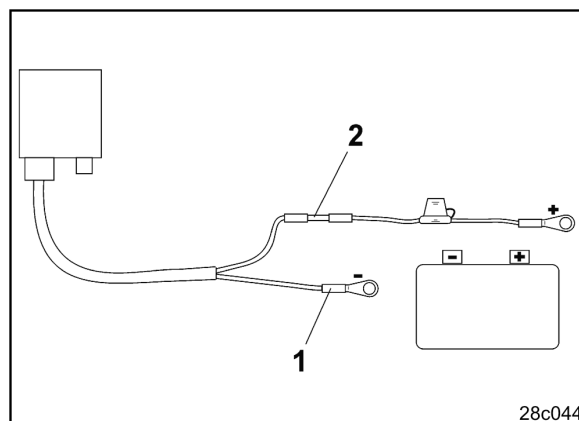


Az **AMATRON⁺** készülék több akkumulátorral rendelkező traktorhoz való csatlakoztatása előtt a traktor kezelési utasításának áttanulmányozásával, vagy a traktor gyártójának megkeresésével tisztázza, hogy melyik akkumulátorhoz csatlakoztathatja a számítógépet!

1. Vezesse és rögzítse az akkumulátor-csatlakozókábelét a traktor vezetőfülkéjéből a traktor akkumulátoráig. Az elhelyezés során ne törje meg erősen az akkumulátor-csatlakozókábelét.
 2. Az akkumulátor-csatlakozókábelét rövidítse le megfelelő hosszúságúra.
 3. A kábel végéről (5 ábra) kb. 250-300 mm hosszon vegye le a védőborítást.
- A kábelvégeket (5 ábra) egyenként csupaszítsa le 5 mm hosszúságban.
4. A kék kábelért (test) vezesse be egy laza gyűrűs nyelvbe (6 ábra/1).
 5. Fogóval nyomja össze.
 6. A barna kábelért (+ 12 volt) az ütközőkapcsoló szabad végébe (6 ábra/2) vezesse be.
 7. Fogóval nyomja össze.
 8. Az ütközőkapcsolót (6 ábra/2) hőforrás (őngyújtó vagy hőlégfúvó) segítségével zsugorítsa össze, amíg a ragasztó ki nem lép.
 9. Csatlakoztassa az akkumulátor-csatlakozókábelt a traktor akkumulátorához:
 - o a barna kábelért a + saruhoz.
 - o a kék kábelért a - saruhoz.



5 ábra



6 ábra

4 Termékleírás

Az **AMATRON⁺** készülék segítségével az **AMAZONE**

- **Cirrus**
- **Citan**

típusú vetőgépeket kényelmesen ellenőrizheti és kezelheti.

Az **AMATRON⁺** készülék terminálból (7. ábra), az alapszerelvényből (rögzítő elem) és a gépen található munkaszámítógépből áll.

Az esetlegesen fellépő működési zavarokat fény- és/vagy hangjelzéssel hozza tudomására.



7. ábra

Ez a kezelési utasítás az alábbi szoftver verzióktól kezdődően érvényes:

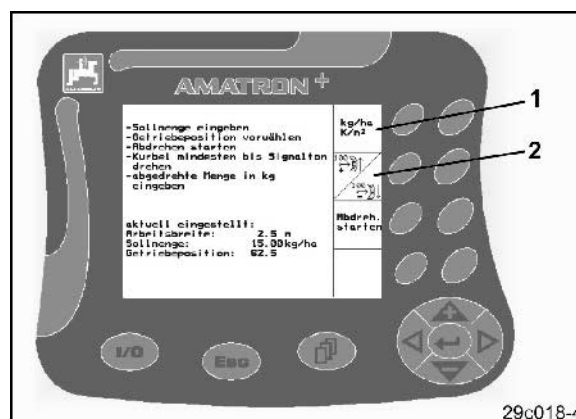
Gép: MHX-verzió: 2.13

Terminál: IOP-verzió: 3.2.1

BIN-verzió: 3.4.1

4.1 A billentyűk ismertetése

Azok a funkciók, amelyeket a kijelző jobb oldali szélén egy funkciómező (négyzetes mező 8. ábra/1 vagy átlósan elválasztott négyzetes mező 8. ábra/2) mutat, a kijelző mellett jobb oldalon elhelyezett két billentyűsorral vezérelhetők.

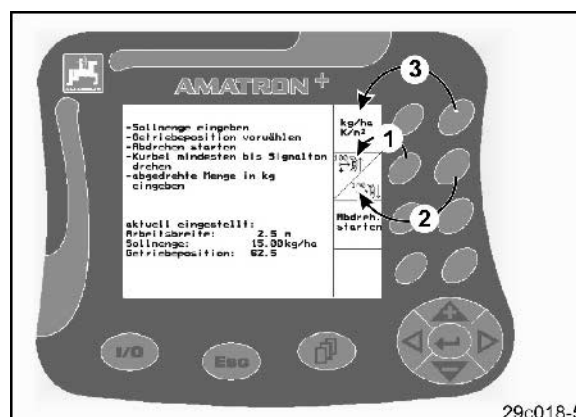


8. ábra

Amennyiben a mezők átlósan el vannak választva:

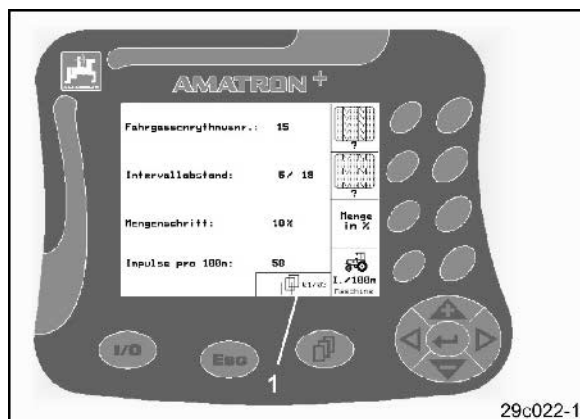
- akkor a felső, bal oldali funkciómezőhöz a bal oldali billentyű van hozzárendelve (9. ábra/1).
- akkor az alsó, jobb oldali funkciómezőhöz a jobb oldali billentyű van hozzárendelve (9. ábra/2).

Amennyiben a kijelzőn négyzetes mező jelenik meg, akkor a funkciómezőhöz csak a jobb oldali billentyű van hozzárendelve (9. ábra/3).



9. ábra

	Be / ki (az AMATRON⁺ készüléket közúton való haladás esetén mindig kapcsolja ki).
	- Vissza az előző menübe - Átváltás a munkamenü - főmenü között - Betáplálás megszakítása - A munkamenübe lépés (minimum 1 másodpercig tartsa lenyomva a billentyűt)
	- Lapozás további menülapokban (csak akkor lehetséges, ha a lapozás szimbólum (10 ábra/1) megjelenik a kijelzőn) - Súgómenü csak a főmenüből lehetséges.
	A kurzor mozgatása a kijelzőn jobbra
	A kurzor mozgatása a kijelzőn balra
	- Kiválasztott számjegyek és betűk átvétele - Kritikus riasztás nyugtázása 100% mennyiség a munkamenüben
	- A kurzor mozgatása a kijelzőn felfelé - Vetés közben a vetési mennyiség lépésenkénti növelése (pl.: +10%) (a mennyiségi lépések beállítását lásd 5.3 fejezetben)
	- A kurzor mozgatása a kijelzőn lefelé - Vetés közben a vetési mennyiség lépésenkénti csökkentése (pl.: -10%) (a mennyiségi lépések beállítását lásd 5.3 fejezetben).



10 ábra

4.2 Shift – billentyű

A készülék hátoldalán található a Shift billentyű (11 ábra/1).

- A munkamenüben:**

Amennyiben megnyomja a Shift billentyűt



a készülék hátoldalán (11 ábra/1), akkor a munkamenüben / feladatmenüben további funkciómezők (12 ábra) jelennek meg, és a funkcióbillentyűk foglaltsága megfelelően megváltozik. (Csak akkor lehetséges, ha a Shift (13 ábra/1) megjelenik a kijelzőn).

- A feladatmenüben:**

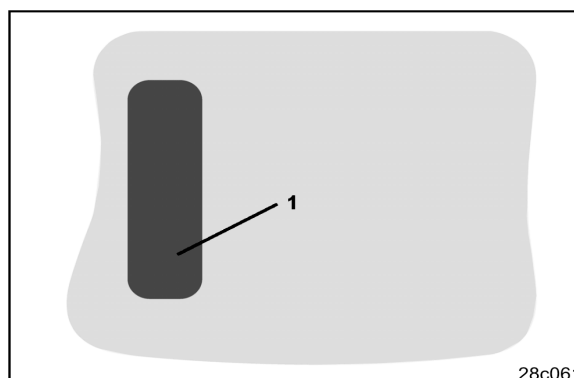
Amennyiben a készülék hátoldalán megnyomja a



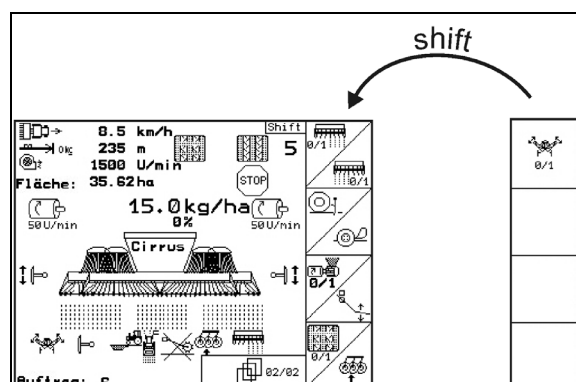
Shift billentyűt (11 ábra/1), a



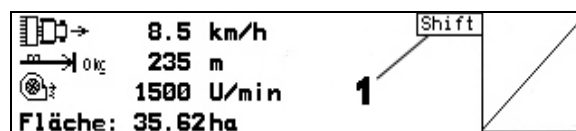
feladatmenüben megjelennek a és funkcióbillentyűk a feladatok előre- és hátra lapozáshoz.



11 ábra

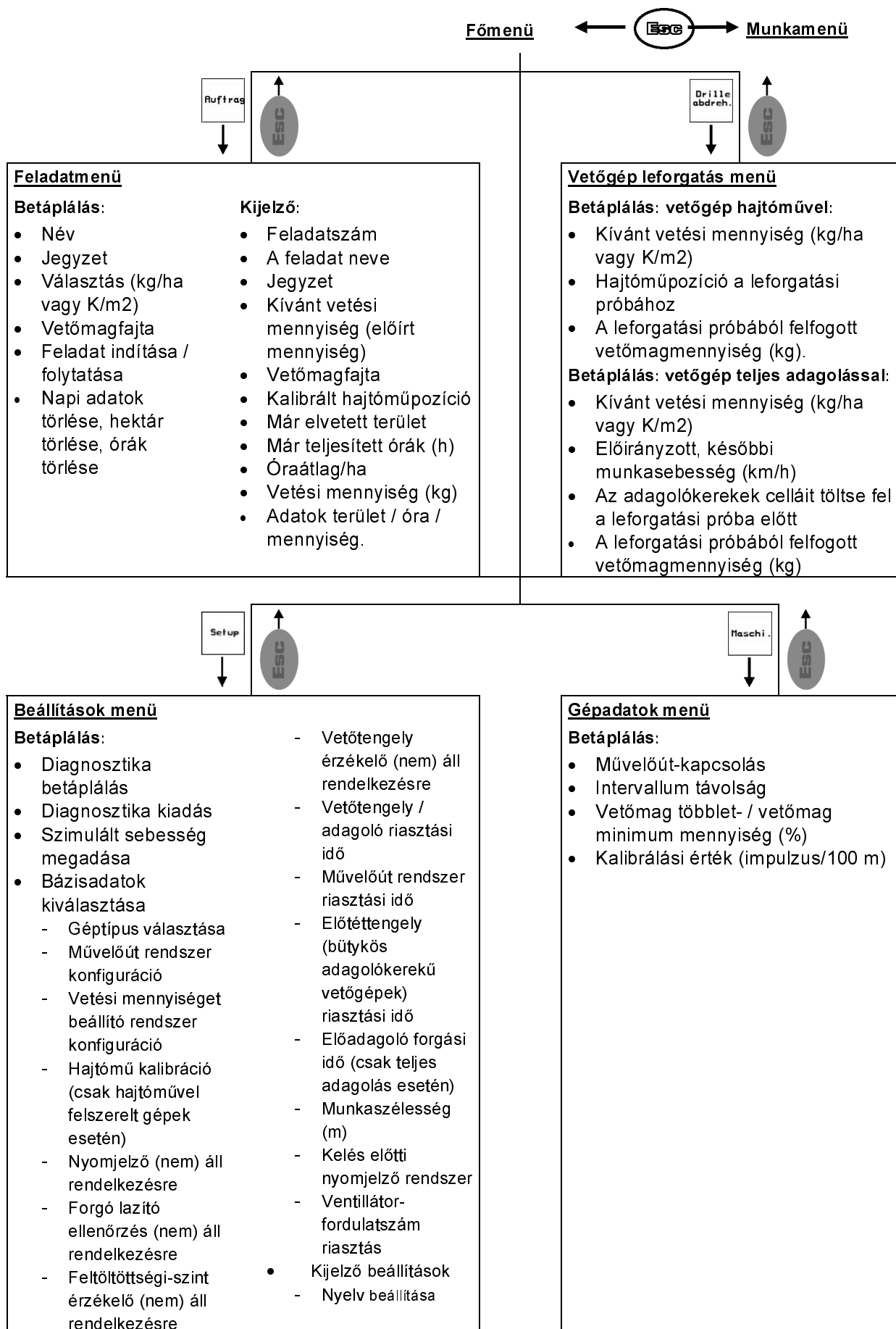


12 ábra



13 ábra

4.3 Az AMATRON⁺ készülék hierarchiája



4.4 Betáplálás az **AMATRON⁺** készülékbe



Az **AMATRON⁺** készülék kezeléséhez megjelenítjük ebben a kezelési utasításban a funkciómezőket; hogy elmagyarázzuk az adott funkciómezőhöz tartozó billentyű működését.

Példa:

- Funkciómező 

Leírása a kezelési utasításban:



A hajtóművet kisebb hajtóműpozícióba állítja.

Hatása:

A gépkezelő működteti a funkciómezőhöz (14. ábra/1) hozzárendelt billentyűt (14. ábra/2), hogy csökkentse a hajtóműpozíciót.



14. ábra

4.5 Szövegek és számjegyek betáplálása

Amennyiben szükségessé válik szövegek vagy számjegyek betáplálása az **AMATRON⁺** készülékbe, úgy megjelenik a betáplálási menü (15. ábra).

A kijelző alsó részén megjelenik egy választómező (15. ábra/1) betűkkel, számokkal és nyilakkal, amelyekből a betáplálási sor (15. ábra/2) fog állni (szöveg vagy számjegyek).

    Betűk vagy számjegyek kiválasztása a választómezőben (15. ábra/3).

-  A választás elfogadása (15. ábra/3).
-  A betáplált sor törlése.
-  Váltás a nagy- / és kisbetűk között.
-  A sor betáplálásának végeztével nyugtázza ezzel a billentyűvel.

A nyilak  a választómezőben (15. ábra/4) lehetővé teszik a szövegsorokban való mozgást.

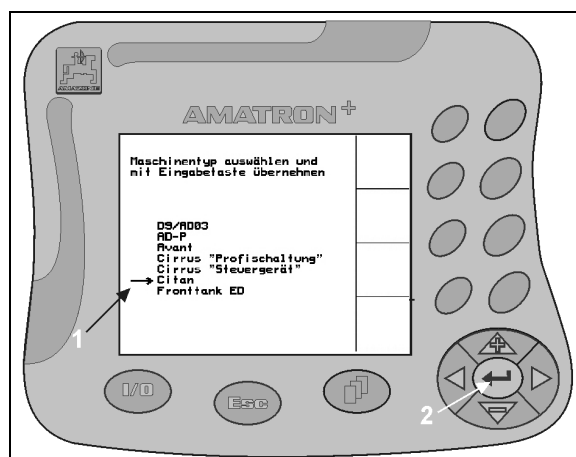
A nyíl  a választómezőben (15. ábra/4) törli az utolsó betáplálást.



15. ábra

4.5.1 Opciók kiválasztása

- A választónyilat (16. ábra/1) a  és  billentyűkkel mozgassa.
-  A választás elfogadása (16. ábra/2).

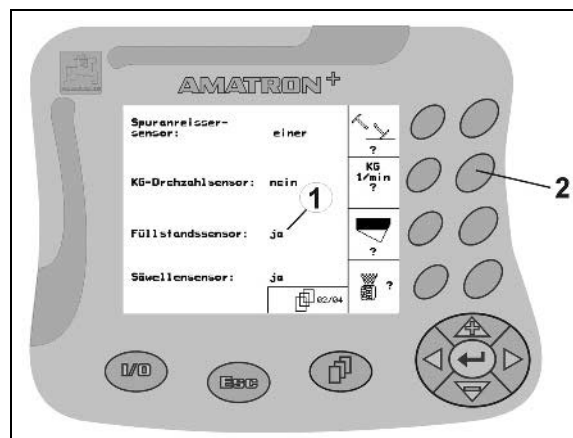


16. ábra

4.5.2 Toggle (billenő kapcsoló) funkció

Funkciók be- / kikapcsolása, pl. feltöltöttségi-szint érzékelő igen / nem:

- Működtesse egyszer a funkcióbillentyűt (17 ábra/2)
- Funkció **igen** (17 ábra/1).
- Működtesse újra a funkcióbillentyűt
- Funkció **nem**.



17 ábra

5 Üzembevétele

5.1 Startképernyő

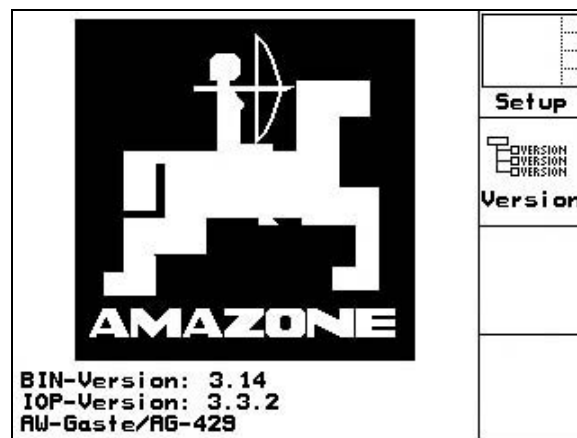
Az **AMATRON⁺** készülék bekapcsolása után a csatlakoztatott gép számítógépén megjelenik a startmenü (18 ábra), és a terminál a szoftver verziószámát mutatja.

Kb. 2 másodperc elteltével az **AMATRON⁺** készülék automatikusan a főmenüre ugrik.

Az **AMATRON⁺** készülék bekapcsolása után a gép számítógépéről adatokat tölt be, pl. az alábbi esetekben:

- új számítógép használatakor,
- új **AMATRON⁺** terminál használatakor,
- az **AMATRON⁺** terminál újraindítása (RESET) esetén

ezt a startképernyőt (18 ábra) mutatja.



18 ábra

5.2 Főmenü



Feladatmenü: a feladattal kapcsolatos adatok betáplálása. A vetési munka megkezdése előtt indítsa el a feladatot (lásd 26. oldalon).



Vetógép leforgatási menü: a leforgatási próba végrehajtása a vetési munka megkezdése előtt (lásd 28. oldalon).



Gépadatok menü: a gépspecifikus, vagy egyedi adatok betáplálása (lásd 20. oldalon).



Beállítások menü: adatok betáplálása és kiolvasása az ügyfélszolgálat részére karbantartás vagy üzemzavar esetén (lásd 32. oldalon).

Géptípus	Cítan	Feladat
Megbízás szám	6	Vetógép kalibr.
Muvelonyo.ritmus száma	5	Gép
Munkaszélesség	6.0m	Rsen.
Munka menü	Segí.	

19 ábra

5.3 Gépadatok megadása

Gép

Válassza a főmenüben a "gépadatok" menüt!

1. oldal 01/03 a gépadatok menüben (20 ábra):

- A kívánt művelőútritmus betáplálása (lásd 22 ábra - 21 ábra táblázat).
- A művelőút-kapcsolás intervallumának a betáplálása (lásd 23. oldalon).
- A mennyiségi lépések betáplálása %-ban (a vetési munka közben a vetési mennyiség százalékos értékének megváltoztatása a , billentyűk segítségével).
- Útérzékelő kalibrálása (lásd 24. oldalon).

Művelőútritmus száma 15		
Interval.távolság	5 / 15	
Mennyisé.lépés	10%	
Impulzus / 100m	50	
01 / 03		I. / 100m
		Gép

20 ábra

Művelőútritmus

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Művelőút-számláló	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2	
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3	
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4	
						5	5	5	5	6	6	5	5	5	
							6	6	6	0	7	6	6	6	
								7	7	8	8	7	7	7	
									8	9	0	8	8	8	
										10	10	9	9	9	
												10	10	10	
													11	11	11
														12	12
															13

	15	16	17	20	21	22	23	26	32					
Művelőút-számláló	1	0	0	0	0	0	0	0	0					
	15 kapcsolása nem hoz létre művelőutat.	1	1	1	0	0	0	1	0					
		2	2	2	1	1	1	2	1					
		3	3	3	2	2	2	3	2					
		4	4	4	3	3	3	4	3					
		5	5	5	4	4	4	5	4					
		6	6	6		5	5	6	5					
		7	7	7		6	6	7	6					
		8	8	8			7	8	7					
		9	9	9			8	9	8					
		10	10					10	9					
		11	11						10					
		12	12											
		13	13											
		14	14											
		15	15											
			16											

21 ábra

Kettős művelőút-kapcsolás																				
	18 balra	18 jobbra	19 balra	19 jobbra	24 balra	24 jobbra	25 balra	25 jobbra	27 balra	27 jobbra	28 balra	28 jobbra	29 balra	29 jobbra	30 balra	30 jobbra	31 balra	31 jobbra	33 balra	33 jobbra
Művelőút-számláló	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	10
	11	11	11	11			11	11												
	12	0	0	12			12	12												
	13	13	13	13			13	0												
	14	14	14	14			14	14												
	15	15	15	15																
	0	16	16	0																
	17	17	17	17																
	18	18	18	18																

22 ábra

2. oldal 02/03 a gépadatok menüben (23 ábra)

-  Az aktuális ventilátor-fordulatszám (1/perc) átvétele üzemeltetés közben egy olyan fordulatszámként, amelyet ellenőrizni kell.
-  Annak a ventilátor fordulatszámának (1/perc) a megadása, amelyet ellenőrizni kell.
-  A tartály aktuális feltöltöttségi szintjének (kg) a megadása.
-  Az utántöltött mennyiség (kg) megadása.
-  A vetőmagtartályban visszamaradó mennyiség (kg) megadása, amely esetén a feltöltöttségi szint vészjelzőjének már riasztást kell adnia.
- Az **AMATRON⁺** készülék riasztó jelzést ad, ha
 - eléri az elméletileg kiszámított visszamaradó mennyiséget, vagy ha
 - a feltöltöttségiszint-érzékelőt (opció) már nem fedi vetőmag.

Ventilátor ford.	1500 U/min	   	
a ven.tény.fordul.:	1500 U/min		
Tartálysz.	203 kg		
Töltse meg a magtartályt			
Vészjelzés	30 kg	 	
		02/03	Vészje.

23 ábra

3. oldal 03/03 a gépadatok menüben (24 ábra)

-  A vetőmagmennyiség csökkentésének betáplálása (%-ban) művelőút elhelyezése során (lásd 25 ábra táblázat, csak olyan gépek esetén szükséges, amelyek nem rendelkeznek a tartályba történő vetőmag-visszavezetéssel).
-  Az adagolómotorok szabályozási tényezőjének a betáplálása.

Alapérték: 1

Mennyiség csökkentés művelőútonál	25%	   	
Vezérlo fak.	1.00		
		03/03	

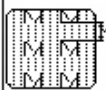
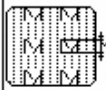
24 ábra

Munkaszélesség	A vetőcsoroszlyák száma	A művelőútra eső tömlők (vetőcsoroszlyák) száma	 A művelőutak elhelyezése során ajánlott vetőmagmennyiség csökkentés százalékos értékben
3,0 m	24	4	17%
	30	4	13%
	24	6	25%
	30	6	20%
4,0 m	32	4	12%
	40	4	10%
	32	6	19%
	40	6	15%
4,5 m	36	4	11%
	44	4	9%
	36	6	17%
	44	6	14%
6,0 m	48	4	8%
	48	6	12%
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
12,0 m	96	4	4%
	96	6	6%

25 ábra

5.3.1 A művelőút-kapcsolás intervallumának a betáplálása (gépadatok 01/03)

-  A bevetett szakasz (m) betáplálása bekapcsolt művelőút-kapcsolási intervallum esetén.
-  A bevetetlen szakasz (m) betáplálása bekapcsolt művelőút-kapcsolási intervallum esetén.

Elvetett távolság	5m	
Nem elve. távolság	19m	

26 ábra

5.3.2 Az útérzékelő kalibrálása (gépadatok)

A vetési mennyiség beállításához, és az elvetett terület regisztrálásához, illetve a haladási sebesség meghatározásához az **AMATRON⁺** készüléknek szüksége van a vetőgép hajtókerekének impulzus-számára egy 100 m-es mérőszakaszon.

Az imp./100m érték azoknak az impulzusoknak a száma, amelyeket az **AMATRON⁺** készülék a mérési menet során a vetőgép hajtókerekéről kap.

A vetőgép hajtókerekének csúszása másik talajon végzett vetési munka során (pl. nehéz talajról könnyű talajra való átálláskor) megváltozhat, és ezáltal az imp./100m érték is megváltozik.

Az imp./100m értéket meg kell határozni:

- az első használat előtt
- különböző talajok esetén (kerékcúsúzás)
- a leforgatási próba során meghatározott és a szántóföldön kivetett vetőmagmennyiség közötti eltérés esetén
- a kijelzett és a ténylegesen elvetett terület közötti eltérés esetén.

A meghatározott imp./100m értéket jegyezze be a táblázatba (29 ábra), és így a későbbiek során ugyanazon a szántóföldön dolgozva manuálisan be tudja azt táplálni.



Az imp./100m kalibrálási érték nem lehet kisebb, mint 250, különben az **AMATRON⁺** készülék nem működik előírászerűen.

Az imp./100m érték betáplálására 2 lehetőség van:

-  az érték ismert (lásd 29 ábra), és kézzel beírja az **AMATRON⁺** készülékbe.
-  az érték nem ismert, és a 100 m-es mérőszakaszon végighaladva határozza meg.

Adja meg az impulzus/100m vagy kalibrálja automatikusan	Kézi bevitel
	start

27 ábra

A kalibrálási érték meghatározása egy 100 m-es mérőszakaszon való végighaladással:

- A szántóföldön pontosan mérjen ki egy 100 m-es mérőszakaszt. Jelölje meg a mérőszakasz kezdő- és végpontját (28 ábra).



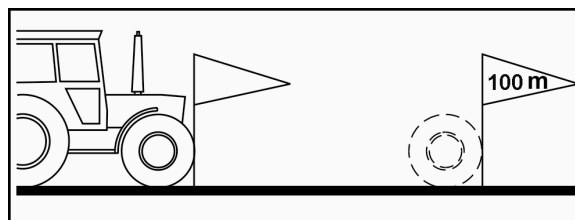
- Indítsa a kalibrálást.
- Pontosan haladjon végig a mérőszakaszon a kezdő- és végpont között (induláskor a számláló 0 értékre ugrik). A kijelzőn a folyamatosan meghatározott impulzusok száma jelenik meg.
- 100 m megtétele után álljon meg. A kijelzőn most már a meghatározott impulzusok száma jelenik meg.



- Az imp./100m érték elfogadása.



- Az imp./100m érték elvetése.



28 ábra

Az "imp./100m" kalibrálási érték a vetőgép típusától és a talajtól függ.	Cirrus / Citan hajtóművel	Cirrus / Citan teljes adagolással
	"imp/100m" kalibrálási érték	"imp/100m" kalibrálási érték
Elméleti érték	1187	742
1-es mező		
2-es mező		

29 ábra

5.4 Feladat készítése



Válassza a főmenüben a "feladat" menüt!

A feladat menü megnyitásával az utoljára elindított feladat jelenik meg.

Maximálisan 20 feladat menthető el.

Új feladat elkészítéséhez válasszon egy feladatszámot (30 ábra/1).



Név megadása.



Jegyzet beírása.



Ennek a feladatnak az összes adatát törli.



A feladat indítása, hogy a beérkező adatokat ehhez a feladathoz helyezze el.



Előírt mennyiség megadása.



A vetőmagfajta almenü lehívása:

- o A vetőmagfajta kiválasztása.
- o 1000 magsúly megadása.
- o Vetőmagmennyiség kijelzése kg / ha vagy mag / m² értékben.



Napi adatok törlése:

- o Elvetett terület (ha/nap).
- o Kivetett vetőmagmennyiség (mennyiség/nap).
- o Munkaidő (óra/nap).

Megbízás szám	6	Shift	Név
Név	Betriebsanleitung		Felj.
Felje.	Drillmaschine		Törles
Kij.menny.	15.00 kg/ha		kánn.
Vetomag	Aprómag		Veto.
Állí.be a haj.pp.	65.0		kg/ha j/m ²
Megbíz.:			Napi adatok törlése
Elvég.terü.	15.00 ha		
Órák	5.0 h		
Átlag	2.50 ha/h		
Vetési menny.	225 kg		
Utadatok			
Terület	3.69 ha		
Órák	0.9 h		
M./nap	55 kg		

30 ábra

Vetomag	Aprómag	Fajta
1000-mag súly	150.0g	6 / 1000G
Kijelzo be	kg/ha	kg/ha <--> j/m ²

31 ábra



A már elmentett feladatokat a



billentyűvel hívhatja le, és a billentyűvel ismét elindíthatja.

Lenyomott Shift billentyű  (32 ábra):

-  Előrelapozás a feladatban.
-  Visszalapozás a feladatban.

Megbízás szám	2	Elkezdve	lah.	Megbízás előre
Név	-----			Mebízás vissza
Felje.	-----			
Kij.menny.	200.00	kg/ha		
Vetomag	Aprómag			
Állí.be a haj.po.	65.0			
Megbíz.:				
Elvég.terü.	0.00	ha		
Órák	0.0	h		
Átlag	0.00	ha/h		
Vetési menny.	0	kg		
Utadatok				
Terület	0.00	ha		
Órák	0.0	h		
M./nap	0	kg		
			2/20	

32 ábra

5.4.1 Külső feladat

Egy PDA-számítógépen keresztül külső feladat adható meg az **AMATRON⁺** készülék számára, és az el is indítható.

Ez a feladat mindig a 21-es feladatszámot kapja.

Az adatátvitel soros porton keresztül történik.

-  A külső feladat befejezése (törli a külső feladat adatait).
- Előbb ismét átadja az adatokat a PDA-számítógépnek.
-  Előírt mennyiség megadása.

Megbízás szám	21	Külső feladat befejezés
Kij.menny.	250.00	kg/ha
Vetomag	Aprómag	
1000-mag súly	0.0	g
Kal.-tény.:	0.00	
Állí.be a haj.po.	65.0	
Elvég.terü.	0.00	ha
Órák	0.0	h
Vetési menny.	0	kg

33 ábra

5.5 Leforgatási próba

A leforgatási próbával ellenőrizze, hogy a későbbi vetés során a kívánt vetési mennyiséget juttatja-e ki.

A leforgatási próbát mindig végezze el:

- másik vetőmagfajta való átálláskor,
- ugyanazon vetőmagfajta esetén, amennyiben eltér a magméret, az alak, a fajsúly, és ha változik a csávázás,
- az adagolóhenger cseréje esetén,
- a leforgatási próba és a tényleges vetési mennyiség eltérése esetén.



**Vetőgép
kalibr.**

Válassza a főmenüben a "vetőgép leforgatása" menüt!

5.5.1 Vetési mennyiség távbeállítású vetőgépek leforgatása

1. A leforgatási próbát a vetőgép kezelési utasításának megfelelően készítse elő!

2.  A vetőmagfajta almenü lehívása:

- o A vetőmagfajta kiválasztása.
- o 1000 magsúly megadása.
- o Vetőmagmennyiség kijelzése kg / ha vagy m^2 értékben.

3.  A kívánt vetési mennyiség ellenőrzése / megadása.

-adja meg az eloirányzo.értéket -vál.meg előre a hajtómu-pozíc. -indítsa el a leforgatást -forgassa a kart legalább a hangjelzésig -adja meg a leforgatott mennyiséget kg-ban	Veto. $\frac{\text{kg}}{\text{ha}}$ $\frac{\text{J}}{\text{m}^2}$ 100 + 100 -
Jelenlegi beállítás Munkaszélesség 3.0 m Kij.menny. 15.00 kg/ha Hajtómu pozíció 70.0	Start Kalibr.

34 ábra



Ezt az értéket a feladatmenüben (lásd 26. oldalon) is megadhatja.

4. Állítsa be a hajtómű karját a , vagy a



billentyűkkel

- **50-es hajtómű-beállításra:**

→ durva adagolóhenger

→ közepes adagolóhenger

- **15-ös hajtómű-beállításra:**

→ finom adagolóhenger



Az **AMATRON⁺** készülékben kijelzett hajtómű-beállítás meg kell, hogy egyezzen a skálán mutatottal. Ellenkező esetben kalibrálja be a hajtóművet (lásd 64. oldalon)

5. A vetőgép kezelési utasításában leírtak szerint forgassa el a talajkereket a forgatókarral menetirányban addig, amíg az adagolókerekek minden kamrája feltöltődik vetőmaggal, és a vetőmag egyenletes áramlással folyik a felfogó tartály(ok)ba.
6. Ellenőrizze, hogy a megfelelő adagolóhenger van-e beszerelve (durva, közepes, finom).
7. Ürítse ki a felfogó tartályt.

Start
Kalibr.

8. A leforgatási próba indítása.
9. A forgatókar segítségével tekerje a hajtókereket a vetőgép kezelési utasításában leírtak szerint a hangjelzésig. A hangjelzés utáni fordulatokat az **AMATRON⁺** készülék a számításai során figyelembe veszi.
10.  A leforgatási próba befejezése.
11. Mérje meg a felfogó tartály(ok)ba hullott vetőmagmennyiséget (vegye figyelembe a tartály súlyát), és adja meg a súlyt a terminálban.



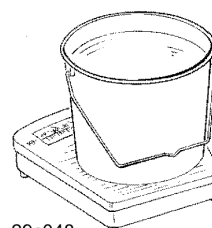
A használt mérleg pontos legyen. A pontatlanság eltérést okozhat a tényleges vetési mennyiség tekintetében!

Az **AMATRON⁺** készülék a leforgatási próba során megadott adatok alapján kiszámítja és beállítja a szükséges hajtóműpozíciót.

A helyes beállítás ellenőrzése céljából ismétlje meg a leforgatási próbát.



A leforgatás megismétlésekor az újonnan meghatározott hajtómű beállítást alkalmazza (ne a 15-ös illetve 50-es hajtóműpozícióval induljon)!



29c048

5.5.2 Elektromos teljes adagolású gépek leforgatása

1. A leforgatási próbát a vetőgép kezelési utasításának megfelelően készítse elő!



2. A vetőmagfajta almenü lehvása:
 - o A vetőmagfajta kiválasztása.
 - o 1000 magsúly megadása.
 - o Vetőmagmennyiség kijelzése kg / ha vagy mag / m² értékben.



3. A kívánt vetési mennyiség ellenőrzése / megadása.

-adja meg az előirányzott mennyiséget -adja meg a kívánt sebességet -indítsa el a leforgatást -a leforgatott mennyiséget adja meg kg-ban	Veto.
	kg/ha J/n ²
	km/h
	Start Kalibr.
Jelenlegi beállítás Munkasebesség 3.0 m Kij.menny. 15.00 kg/ha Megválas.sebesség: 12 km/h kalibráció.faktor: 1.03	Cal. Fac.
	X SEC

35. ábra



Ezt az értéket a feladatmenüben (lásd 26. oldalon) is megadhatja.



4. Előirányzott, későbbi munkasebesség (km/h) megadása.



5. A leforgatási tényezőt az első leforgatás előtt állítsa be 1.00-re, vagy egy tapasztalati értékre.



6. Előadagolással töltsen fel az adagolóhenger celláit. A forgási idő beállítható (lásd 35. oldalon).
7. Ellenőrizze, hogy a megfelelő adagolóhenger van-e beszerelve (durva, közepes, finom).
8. Üritse ki a felfogó tartályt.



9. A leforgatási próba indítása.

→ Az elektromos motor a felfogó tartályba adagolja a leforgatás közbeni mennyiséget a hangjelzés megszólalásáig.



10. A leforgatási próba befejezése.
11. Mérje meg a felfogó tartály(ok)ba hullott vetőmagmennyiséget (vegye figyelembe a tartály súlyát), és adja meg a súlyt a terminálba.

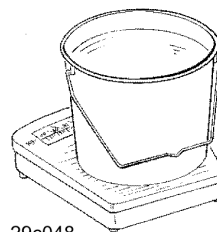


A használt mérleg pontos legyen. A pontatlanság eltérést okozhat a tényleges vetési mennyiség tekintetében!

Az **AMATRON⁺** készülék a leforgatási próba megadott adatai alapján kiszámítja a szükséges leforgatási tényezőt, és beállítja az elektromos motor megfelelő fordulatszámát.



A helyes beállítás ellenőrzése céljából ismételje meg a leforgatási próbát.



29c048

5.6 Beállítások menü

A beállítások menüben történik:

- a diagnosztikai adatok betáplálása és kiírása az ügyfélszolgálat részére a karbantartás vagy üzemzavarok esetén,
- a kijelző beállításainak módosítása,
- a vetőgép alapadatainak megválasztása és megadása, vagy a különleges felszerelések be- illetve kikapcsolása (csak a vevőszolgálat részére).



A beállítások menü kialakítása műhelymunkát igényel, és csak szakképzett személy végezze!



Asen.

Válassza a főmenüben a "beállítások" menüt!

A beállítások menü (36 ábra) 1. oldala  01/02:

-  A számítógép diagnosztika betáplálása (csak a vevőszolgálat részére)
-  A számítógép diagnosztika kiírása (csak a vevőszolgálat részére)
-  A szimulált sebesség megadása hibás útérzékelő esetén a további munkavégzés céljából (lásd 68. oldalon).
-  Terminál beállítások (lásd 38. oldalon).
-  Alapadatok megadása.

Összes adat a kezdéstől		→ 00110
Teljes terület.	59874 ha	← 00110
Teljes vetési idő	123 h	
Teljes menny.	1047789 kg	km/h Elörel.
Szimulált km/h:	0.0 km/h	Setup
MHX-Version: ----- Nyelvek: ----- IOP-Version: 6.2.20 RW -Gaste/AG-429		01/02

36 ábra



Az alapadatok (37 ábra) 1. oldala  01/05 :

-  Géptípus kiválasztása.

-  Művelőút-rendszer konfigurálás.

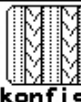
Művelőút almenü

-  Különálló vagy dupla művelőút
 - egy művelőút-motorral működtetve,
 - két művelőút-motorral működtetve.
-  A kiemelés után a művelőút továbbkapcsolásáig eltelt idő.

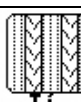
-  Vetési mennyiség távbeállítás konfigurálás.

Vetésmennyiség-állítás almenü

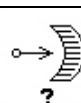
-  Vetési mennyiség távbeállítás választás:
 - nincs vetési mennyiség távbeállítás.
 - Vario-hajtóművel.
 - elektromos teljes adagolás.
- Az utoljára kijelzett értéket tárolja.

Géptípus Cirrus "Steuergerät"	
Allítsa be a művelőgyomot	
Vetési menny. beállításán. konfigur.	
	01/05

37 ábra

Művelőgyom rends. 1x-es művelőgyom	
A művelőgyom váltásig tartó idő	10s

38 ábra

Vet. menny. állítás Teljes adagolás	
Leforgatások száma	2
mot. típ.:	hossz. motor
Idő a kívánt sebesség eléréséig:	10 s
az adagolás indítása: (a kívánt sebesség %-a)	40 %

39 ábra

Elektromos teljes adagolás:

- o  Az adagolók számának megadása.
- o  A motor szerkezeti kialakításának a megadása.
 - hosszanti motor (standard).
 - tárcsás motor.
- o  A forduló végétől az előírányzott munkasebesség eléréséig eltelt idő betáplálása (lásd leforgatási próba menü).
- o  Indulási sebesség az előírányzott munkasebesség %-ában.

Vario-hajtómű:

- o  A hajtómű kalibrálása (lásd 64. oldalon).

Vet. menny. állítás Vario	 ?
Végezze el a hajtómű alap beállítását	 Kal.

40 ábra



Az alapadatok (41 ábra) 2. oldala 02/05:

-  A nyomjelző érzékelők darabszáma.
 - o nincs (betáplálás Cirrus / Citan esetén).
 -  Cirrus / Citan esetén nincs ilyen funkció.
 -  Feltöltöttség-szint-érzékelő a vetőmagtartályban igen / nem.
 -  Az adagolókerekek ellenőrzése.
 - o egy adagoló.
 - o két adagoló.
 - o nincs ellenőrzés.
- Az utoljára kijelzett értéket tárolja.

Nyomjelzo szenzorok	Semmi	
Forgóborona-szenz.	Nem	KG 1/min ?
Tartályszint sze.	Nem	
Vetőtengely szen.	1	

41 ábra



Az alapadatok (42 ábra) 3. oldala 03/05:

-  Az adagolókerekek riasztási idejének betáplálása.
-  A művelőút-rendszer riasztási idejének betáplálása.
-  Cirrus / Citan esetén nincs ilyen funkció.
-  Az előadagoló forgási idejének a betáplálása (másodperc).

Vetőtengely vészjel.	10s	
Művelőút vészjel.	10s	
Művelőtengely megállásakor vészjelzési idő	10s	
Előadagoló futási ideje	5s	

42 ábra



Az alapadatok (43 ábra) 4. oldala 04/05:

- A munkaszélesség (m) betáplálása.

- A kelés előtti nyomjelző kiválasztása:
 - o nincs.
 - o hidraulikus működtetés.
 - o elektromos működtetés.

→ Az utoljára kijelzett értéket tárolja.

- Riasztás működtetése a ventilátor fordulatszámának az előírt értéktől való eltérése (%-ban) esetén.

- Nyomlázító rendelkezésre áll (igen / nem).

Munkaszélesség	3.0m	
Kel.elot.nyomjel.	Semmi	
Ventilátor vészjel.	25%	
Nyomlázító	Igen	

04/05

43 ábra



Az alapadatok (44 ábra) 5. oldala 05/05:

- Fordulás az összes keréken (igen / nem).

forduló az összes keréken:	Igen	
		?

05/05

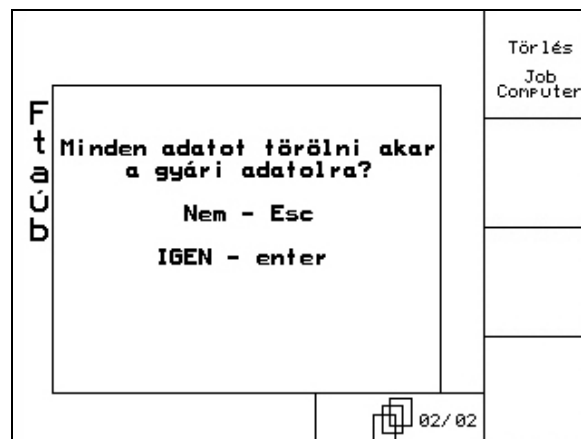
44 ábra



A beállítások menü (45 ábra) 2. oldala 02/02:

- 

A gépadatok visszaállítása a gyári beállításokra. Az összes megadott és feltöltött adat elveszik, pl. feladatok, gépadatok, kalibrálási értékek és beállítási adatok.



45 ábra

5.6.1 Terminál beállítások

A beállítások menüben:

- A kijelző beállításainak módosításához egyidejűleg nyomja meg a következő billentyűket:

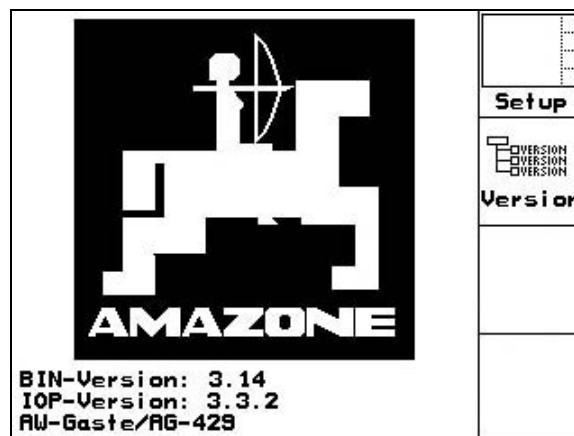
- o Lapozás és

- o Shift billentyű.

- Hívja le a funkciómezőn keresztül a "kijelző beállítások" betáplálását.



- A buszon található készülék kijelzése.



46 ábra

A terminál beállítások 1. oldala 01/03.

- A kontraszt beállítása a , illetve

funkciómezőn keresztül.

- A fényerő beállítása a , illetve funkciómezőn keresztül.

- A kijelző fekete $\leftarrow \rightarrow$ fehér invertálása a

funkciómezőn keresztül.

- Billentyűnyomással be/ki kapcsolható hang

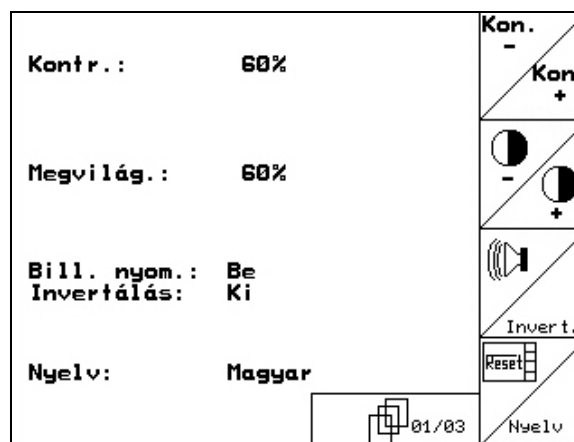
- A tárolt adatok törlése a funkciómezőn

keresztül. (lásd 37. oldalon).

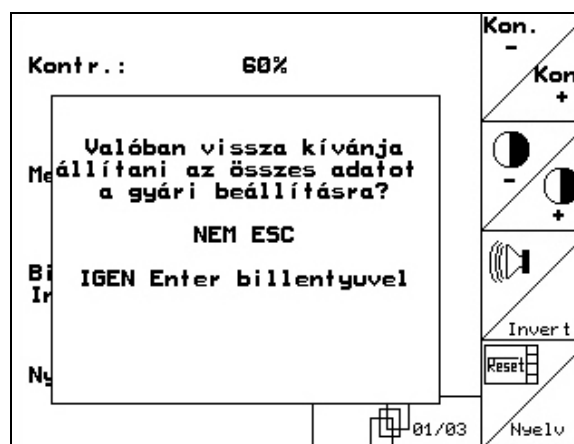
- A felhasználói felület nyelvének beállítása a

funkciómezőn keresztül.

- Kilépés a terminál beállítások menüből.



47 ábra



48 ábra



A terminál Reset (törlés és visszaállítás) funkció működtetésével a terminál összes adata a gyári beállításokra áll vissza. A gépadatok nem vesznek el.

A terminál beállítások 2. oldala 02/03

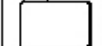
-  Az óra szerinti idő betáplálása
-  A dátum betáplálása
-  Az adatátviteli sebesség betáplálása

Idő:	15 : 41 : 36	
Dátum:	16 . 4 . 2007	
RS232 :	57600 Baud (nem prog. mód)	
		RS232
		02/03

49 ábra

A terminál beállítások 3. oldala 03/03

- A program törlése:
 -  ,  program kiválasztása.
 -  **Törölés** program törlése.

Kérjük, a programot a "fel" és "le" billentyűkkel válassza ki		
Program:	sam60de	Törölés
Méret:	106kByte	
Szabad tároló:	512kByte	
		03/03

50 ábra

6 Használat a szántóföldön



VIGYÁZAT

A szántóföldre való menet során és közúton való közlekedés esetén az **AMATRON⁺** készüléket mindig kapcsolja ki!

Balesetveszély a téves kezelés következtében!

A vetési munka megkezdése előtt az **AMATRON⁺** készülékbe a következő adatokat kell betáplálni:

- feladattal kapcsolatos adatok (lásd 26. oldalon)
- gépadatok (lásd 20. oldalon)
- a leforgatási próba adatai (lásd 28. oldalon).

6.1 Az előírt mennyiség hozzáigazítása

A vetési munka közben a vetési mennyiséget billentyűnyomással tetszőlegesen tudja módosítani.



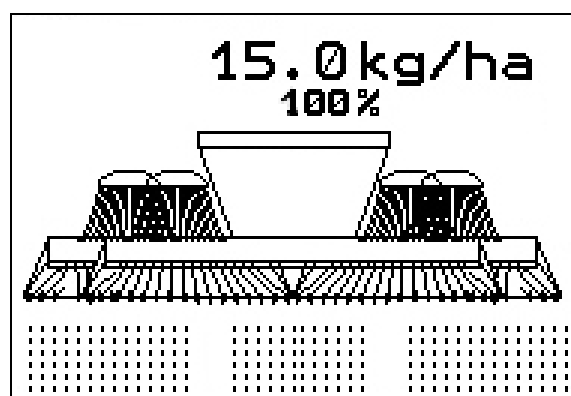
Billentyűnyomásonként a vetési mennyiség a mennyiségi lépéssel (Seite 20) növekszik (pl.: +10%).



A vetési mennyiség visszaállítása 100%-ra.



Billentyűnyomásonként a vetési mennyiség a mennyiségi lépéssel (Seite 20) csökken (pl.: -10%).



51 ábra

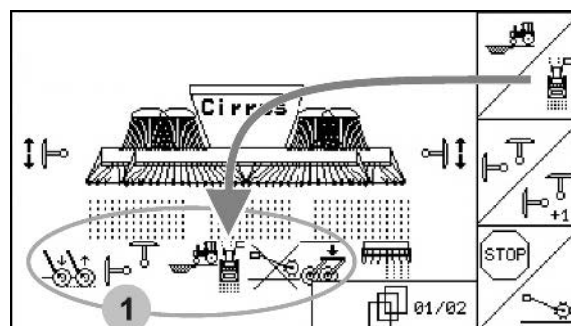


A módosított előírt érték a munkamenüben kg/ha értékben, vagy százalékosan kerül kijelzésre (51 ábra)!

6.2 A hidraulikus funkciók előzetes megválasztása

1. Egy funkcióbillentyűn keresztül válasszon meg előre egy hidraulikus funkciót.
 2. Működtesse a traktor vezérlőkészülékét.
- Az előzetesen megválasztott hidraulikus funkció végrehajtásra kerül.

Az előzetesen megválasztott hidraulikus funkciók (52 ábra/1) a munkamenüben kerülnek kijelzésre.



52 ábra



Azok az opciók, amelyek

- a beállítások menüben ki vannak kapcsolva,
- és nem tartoznak a gép alapfelszereléséhez (opciók),
- nem kerülnek kijelzésre a munkamenüben (a funkciómezők nem foglaltak).

6.3 A munkamenü kijelzője

Haladási sebesség - Távolság az utántöltésig - Ventilátor fordulatszám - Elvetett terület -		1. A művelőút-rendszer aktív 2. A művelőút-rendszer intervalluma aktív 3. Művelőút-számláló 4. Művelőút-ritmus/ a művelőút továbbkapcsolás megszakítása
Előírt mennyiség: Gépek - Vario-hajtóművel - Elektromos teljes adagolással		A kg/ha értékben és százalékosan kifejezett előírt mennyiséghez kiegészítésként - kijelzi a pillanatnyi hajtómű-beállítást. - kijelzi az elektromos motorok fordulatszámát.
Bal oldali nyomjelző aktív -		- Jobb oldali nyomjelző aktív
Munkamódok: 1. A gép nem kap impulzusokat az útérzékelőtől. 2. A gép kap impulzusokat az útérzékelőtől. 3. A gép kap impulzusokat az útérzékelőtől.	Vetőgép kiemelve	Az adagoló nem forog. Az adagoló forog, a gép munkahelyzetben. Az adagoló nem forog, a gép ki van emelve.
A hidraulikus funkciók előzetes megválasztása		
Aktuális feladat -		- A fellapozott oldal a munkamenüben.
Fordulás az összes keréken (csak Cirrus Special / Super vetőgépeknél)		

Cirrus vetőgép hidraulikus funkciók előzetes megválasztása:

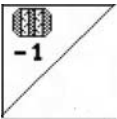
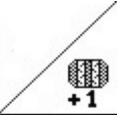
csoroszlyanyomás (Special)	pálcanyomás (Super)	nyomjelző előzetes megválasztása	akadály funkció	Low-Lift (alacsony kiemelés) funkció	
					
nyomlazító	tárcsák munkamélysége	sár (iszap) funkció	talajkerék működtetés reteszelve	részszélesség bekapcsolva	

Citan vetőgép hidraulikus funkciók előzetes megválasztása:

nyomjelző előzetes megválasztása	akadály funkció	csoroszlya- és pálcanyomás	
			
talajkerék működtetés reteszelve	nyomjelző szállítási helyzetbe hozás	részszélesség bekapcsolva	

6.4 Funkciók a munkamenűben

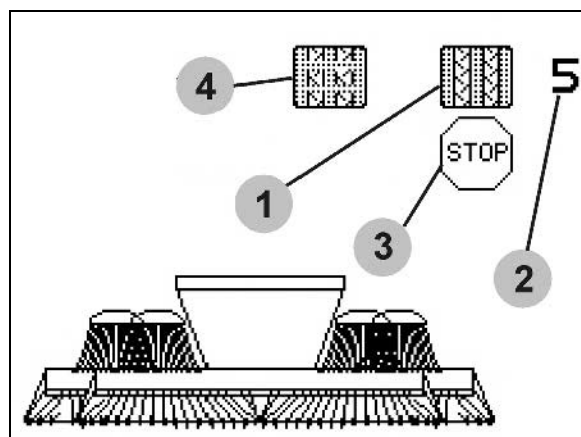
6.4.1 Művelőút-kapcsolás

	A művelőút-számláló visszakapcsolása
	A művelőút-számláló előre kapcsolása

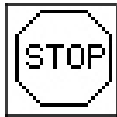
A művelőút-számláló kiemelt gép esetén vált át.

53 ábra/...

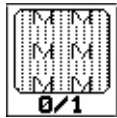
- (1) A művelőút-rendszer bekapcsolásának a kijelzője
- (2) A pillanatnyi művelőutak számának a kijelzője
- (3) A művelőút-számláló továbbkapcsolás megszakításának a kijelzője
- (4) A művelőút-kapcsolási intervallum bekapcsolásának a kijelzője



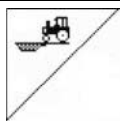
53 ábra

	A művelőút-számláló továbbkapcsolásának a megszakítása
---	--

1.  A művelőút-számláló leállítása.
→ Kiemelt gép esetén a művelőút-számláló nem kapcsol tovább.
2.  A művelőút-számláló leállításának a visszavonása.
→ Kiemelt gép esetén a művelőút-számláló továbbkapcsol.

	A művelőút-kapcsolás intervallumának be-, illetve kikapcsolása
---	--

6.4.2 Sár (iszap) funkció (csak **Cirrus** vetőgép esetén)



Lehetővé teszi a munkavégzést sárfoltos táblákon.



1. A sár (iszap) funkció előzetes megválasztása (54 ábra).
2. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.
- Kiemeli a munkavégző eszközöket.
3. Hajtson át a sáros területen.

3 méter munkaszélességű gépek esetén:

Kiengedi a futóművet, hogy a csoroszlyákat és a tárcsasort felemelje, és a vontatási ellenállást lecsökkentsé.

3 méter munkaszélesség feletti gépek esetén:

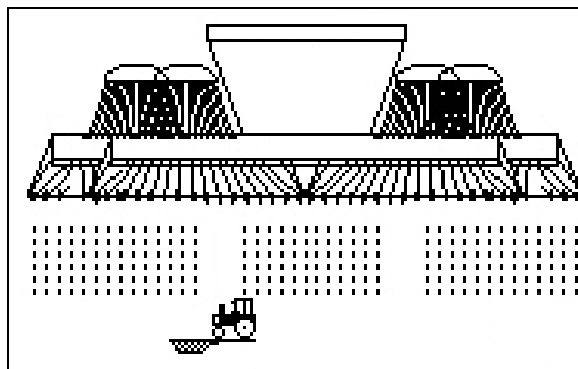
Megemeli a tárcsasort és a csoroszlyákat, hogy a vontatási ellenállást lecsökkentsé.

4. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.

→ Leengedi a munkavégző eszközöket.



5. Az előzetes megválasztás visszavonása.

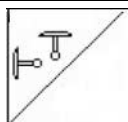


54 ábra

6.4.3 Nyomjelzők



A gépek kiemelése / leengedése esetén automatikusan működött az előre megválasztott nyomjelzőt.



A nyomjelzők előzetes kézi megválasztása

A nyomjelzők előzetes megválasztása:



mindig a bal oldali nyomjelző 



mindig a jobb oldali nyomjelző 



mindig mindkét nyomjelző 



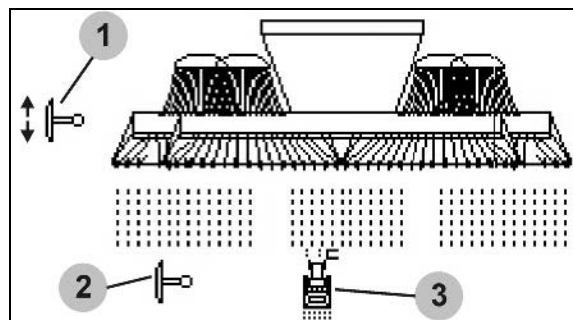
nincs nyomjelző 



váltakozó üzemmód bal oldal / jobb oldal

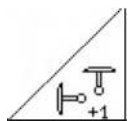


(az aktív nyomjelző a fordulóban automatikusan átvált)



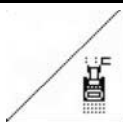
55 ábra

- Az aktív nyomjelző kijelzője (55 ábra/1)
- Az előzetesen megválasztott nyomjelző kijelzője (55 ábra/2)



A nyomjelző továbbkapcsolása váltakozó üzemmódban

A nyomjelző továbbkapcsolás lehetővé teszi az aktív nyomjelző átváltást balról jobbra, és fordítva.



Nyomjelző – akadály-kapcsolás

A táblán levő akadályok melletti elhaladáshoz.

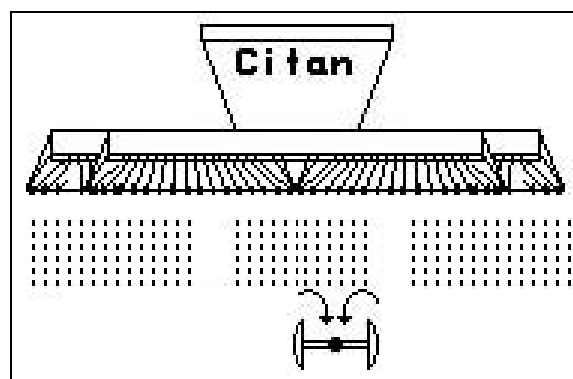
1.  Az akadály-kapcsolás előzetes megválasztása (55 ábra/3).
2. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.
- Megemeli a nyomjelzőt.
3. Haladjon el az akadály mellett.
4. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.
- Leengedi a nyomjelzőt.
5.  Az előzetes megválasztás visszavonása.



A nyomjelzők szállítási helyzetbe csukása (opció a **Citan** vetőgép részére)

Lehetővé teszi a nyomjelzők becsukását szállítási helyzetbe.

1.  A teljes becsukás előzetes megválasztása (56 ábra).
- A gép kiemélésekor a nyomjelzőket szállítási helyzetbe csukja.
2.  Az előzetes megválasztás visszavonása.
- A gép kiemélésekor a nyomjelzőket függőleges helyzetbe csukja.



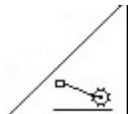
56 ábra



A két nyomjelző szállítási helyzetbe csukási funkciója kombinálható az akadály-kapcsolási funkcióval.

Ekkor az akadályok előtt mindkét nyomjelzőt szállítási helyzetbe csukja. Az akadály után az aktív nyomjelzőt kinyitja.

6.4.4 A talajkerék működésének reteszelése

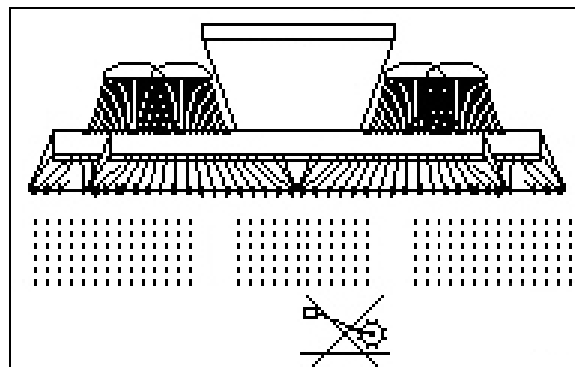
	A talajkerék leengedésének reteszelése
---	--

- **Cirrus** vetőgép esetén: csak talajművelés közben hajtsa végre, ne vetéskor.
- Nem teljes adagolás esetén: a gép leforgatásához.

1.  A talajkerék reteszelésének előzetes megválasztása (57 ábra).

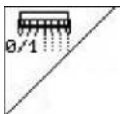
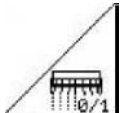
- A gép leengedésekor a talajkerék fent marad.

2.  Az előzetes megválasztás visszavonása.



57 ábra

6.4.5 Részszélesség kapcsolás (csak elektromos teljes adagolás esetén)

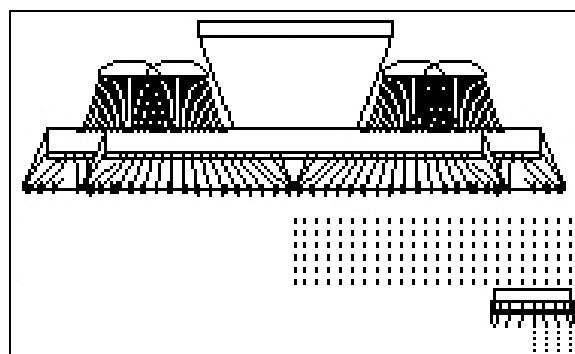
	A bal oldali részszélesség be- és kikapcsolása
	A jobb oldali részszélesség be- és kikapcsolása



A részszélesség (szakaszoló) kapcsolás **Cirrus 3001 / 4001** vetőgép esetén nem lehetséges.

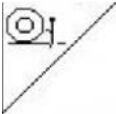
A fél munkaszélességre történő vetéshez a gép egyik részszélessége (fele) kikapcsolható.

58 ábra: A bal oldali részszélesség kikapcsolásának a kijelzése.

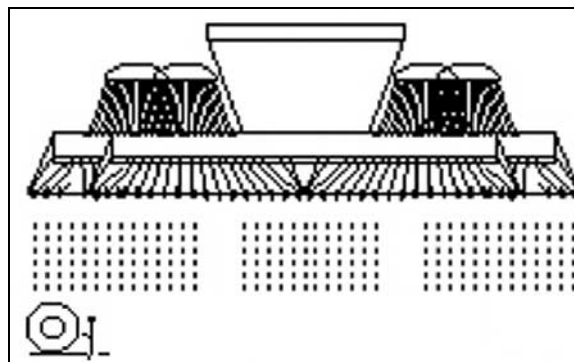


58 ábra

6.4.6 Nyomlázító (**Cirrus 8001 / 9001**)

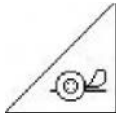
	A nyomlázító működtetése
---	---------------------------------

1.  A nyomlázító előzetes megválasztása (59 ábra).
 2. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.
- A nyomlázító leengedése / felemelése.

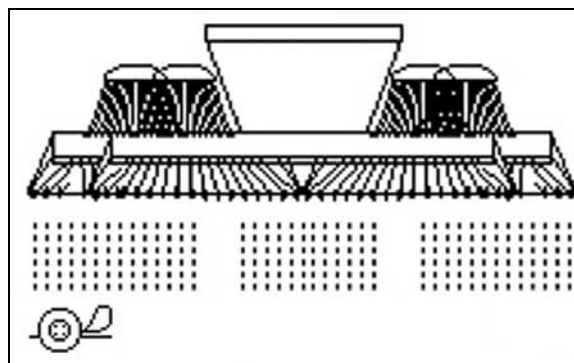


59 ábra

6.4.7 A tárcsasor munkamélysége (**Cirrus**)

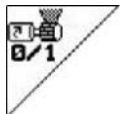
	A tárcsasor munkamélységének a beállítása
--	--

1.  A tárcsasor előzetes megválasztása (60 ábra).
 2. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.
- A munkamélység növelése / csökkentése.
- Az ellenőrzésre a tárcsasoron levő skála szolgál.

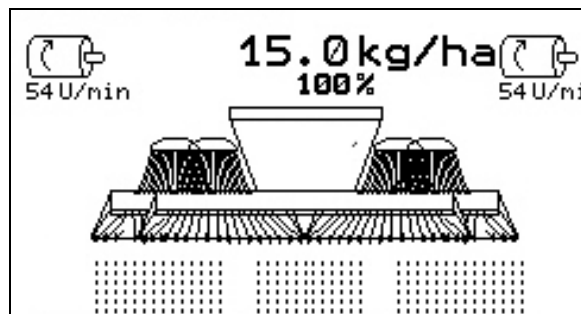


60 ábra

6.4.8 Elektromos teljes adagolás

	Az előadagolás indítása / leállítása
---	---

- A vetés kezdetén: az álló helyzetből történő induláskor működtesse az előadagolást, hogy elegendő vetőmagot juttasson ki az első métereken is.
- A vetőelemek feltöltése céljából a leforgatás előtt.



61 ábra

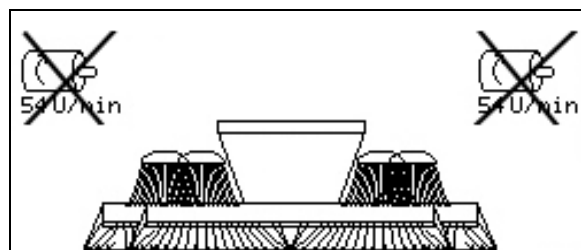
1.  Az előadagolás indítása.
- Az előadagolás látja el vetőmaggal a csoroszlyákat a megadott forgási idő alatt (61 ábra).

	Elektromos teljes adagolás: az adagoló kikapcsolva tartása
--	---

Az adagoló akaratlan indításának megakadályozása céljából ez kikapcsolható.

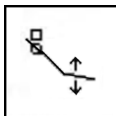
Ez hasznos lehet, mivel már a talajkerék kis mértékű elfordulása megindítja az adagolót.

Az adagoló kikapcsolásának kijelzése (62 ábra)



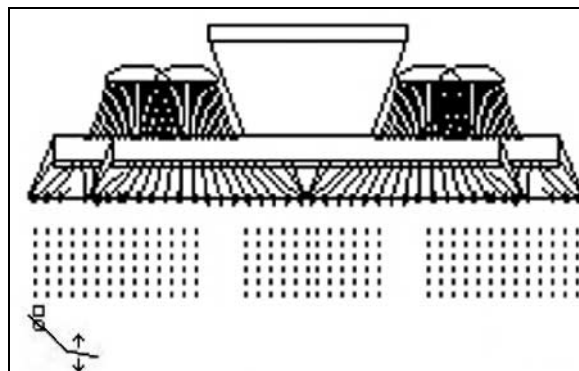
62 ábra

6.4.9 Pálcanyomás (**Cirrus Super**)



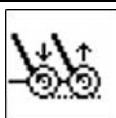
A növelt / csökkentett pálcanyomás beállítása

1.  A pálcanyomás előzetes megválasztása (63 ábra).
 2. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.
- Növelt nyomás beállítása.
- Csökkentett nyomás beállítása.



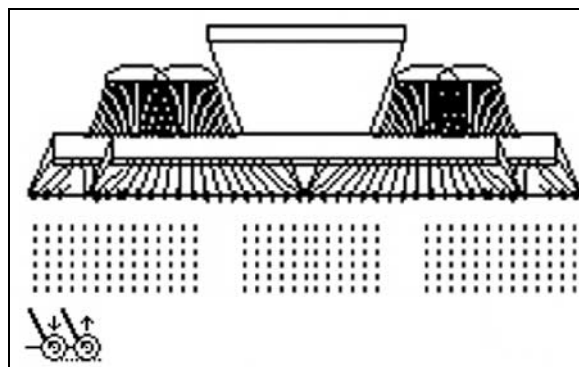
63 ábra

6.4.10 Csoroszlyanyomás és pálcanyomás (**Cirrus Special / Citan**)



A növelt / csökkentett csoroszlya- és pálcanyomás beállítása

1.  A csoroszlya- / pálcanyomás előzetes megválasztása (64 ábra).
 2. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.
- Növelt nyomás beállítása.
- Csökkentett nyomás beállítása.



64 ábra

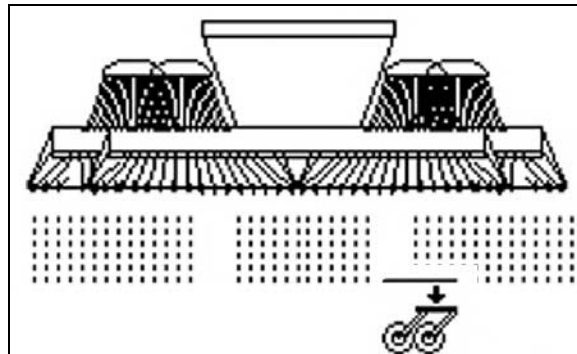
6.4.11 Low-Lift (alacsony kiemelés) funkció (**Cirrus Super**)



Low-Lift (alacsony kiemelés) funkció

A Low-Lift (alacsony kiemelés) funkció segítségével a gép fordulókban történő kiemelése során a csoroszlyakeretet nem emeli meg együtt.

Ez lehetővé teszi a gép gyors kiemelését.



65 ábra

1.  A Low-Lift (alacsony kiemelés) funkció megválasztása (65 ábra).

2. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.

→ Kiemeli a gépet.

→ A csoroszlyakeret kiemelése reteszelve van.

3.  Az előzetes megválasztás visszavonása.

→ A következő kiemelés alkalmával ismét a teljes gépet emeli meg.



A Low-Lift (alacsony kiemelés) funkció nem kombinálható a fordulás az összes keréken funkcióval.



VIGYÁZAT

A Low-Lift (alacsony kiemelés) funkciót tilos közúti szállítás közben alkalmazni, mivel a csoroszlyakeretet teljesen ki kell emelni.
Balesetveszély!



VIGYÁZAT

A hátramenet Low-Lift (alacsony kiemelés) funkció mellett, a talajjal való érintkezés következtében a csoroszlyák sérülését okozhatja.

6.4.12 A gép összecukása / kinyitása (Cirrus)

	A gép összecukása / kinyitása
---	--------------------------------------

-  Váltás az összecukás / kinyitás almenüben (66 ábra).

Kinyitás

1.  A kinyitás előzetes megválasztása.
Kinyitás

Fontos! Előbb emelje ki a gépet.

2. Működtesse az 1-es vezérlőkészülékét.

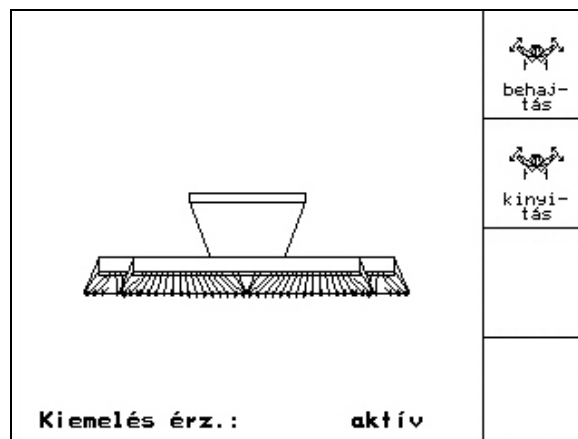
→ Kiemeli a gépet.

3. Nyugtázza a  billentyűvel.

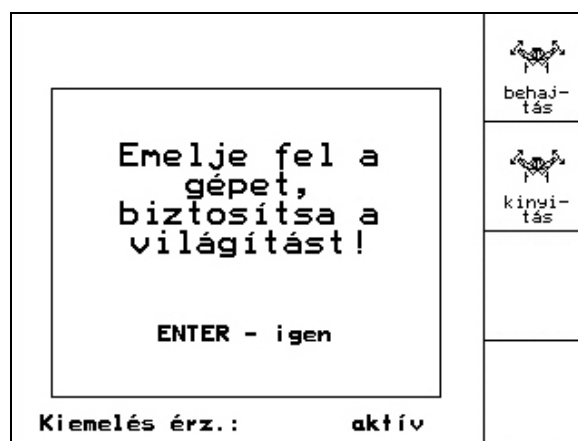
4. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.

→ Kinyílnak a szárnyak.

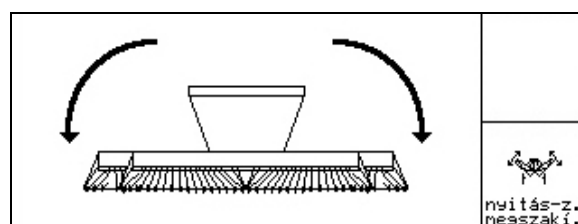
5.  Vissza a munkamenübe.



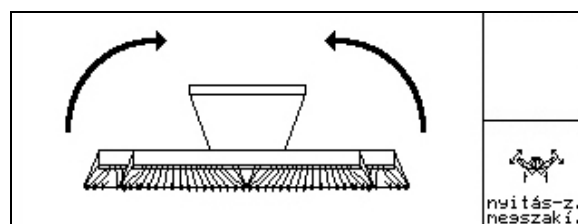
66 ábra



67 ábra



68 ábra



69 ábra

Összecukás

1.  Az összecukás előzetes megválasztása.
Összecukás

Fontos! Előbb emelje ki a gépet.

2. Működtesse az 1-es vezérlőkészülékét.

→ Kiemeli a gépet.

3. Nyugtázza a  billentyűvel.

4. Működtesse a 2-es vezérlőkészülékét.

→ Összecukja a gépet.

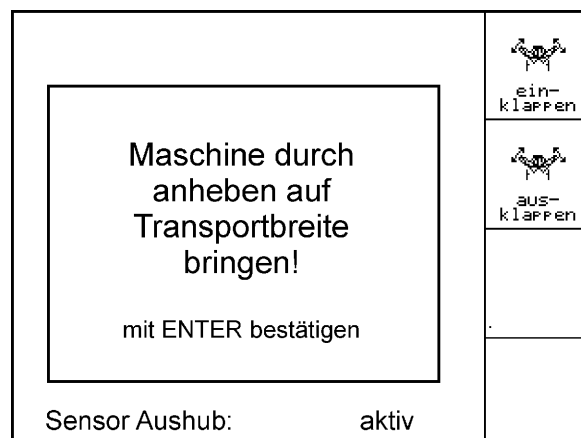
Fontos: hozza a gépet szállítási szélességre (a csoroszlyák befordítása).

5. Működtesse az 1-es vezérlőkészüléket.

→ A csoroszlyák befordítása.

6. Nyugtázza a  billentyűvel.

7.  Vissza a munkamenübe.



70 ábra

Az összecsukás / kinyitás megszakítása

-  Az összecsukás / kinyitás megszakítása

Az összecsukási / kinyitási folyamat megszakításához

→ továbbiakat lásd összecsukás / kinyitás.



FIGYELEM

A gép szállítási helyzetből munkahelyzetbe hozása, és munkahelyzetből szállítási helyzetbe hozása céljából feltétlenül vegye figyelembe a gép kezelési utasítását!

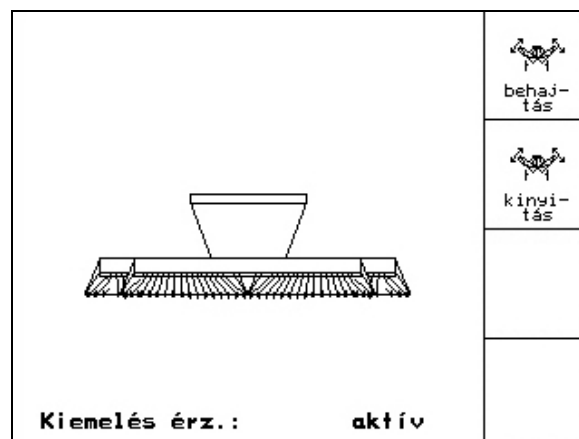
6.4.13 A gép összecukása / kinyitása (Citan)

	A gép összecukása / kinyitása
---	-------------------------------

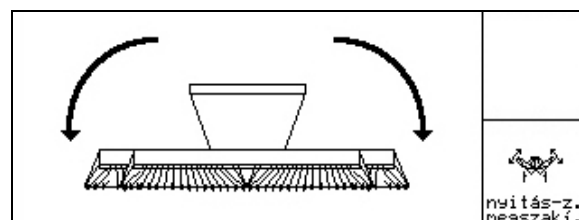
-  Váltás az összecukás / kinyitás almenüben (71 ábra).

Kinyitás

1.  A kinyitás előzetes megválasztása.
Kinyitás
2. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.
- Kiemeli a szárnyakat a szállítóhorgokból.
3. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.
- Kinyílnak a szárnyak.
4. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.
- A csoroszlyakeret leengedése.
5.  Vissza a munkamenübe.



71 ábra



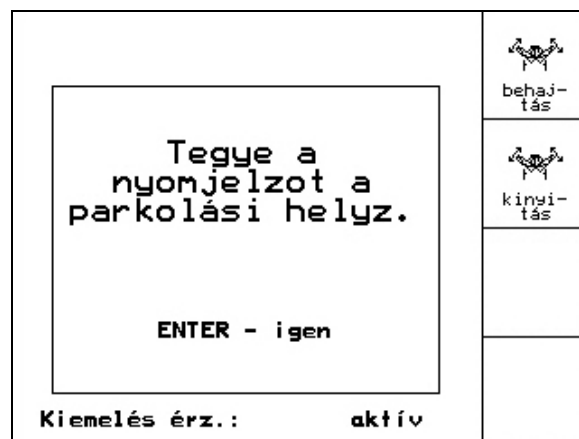
72 ábra

Összecukás

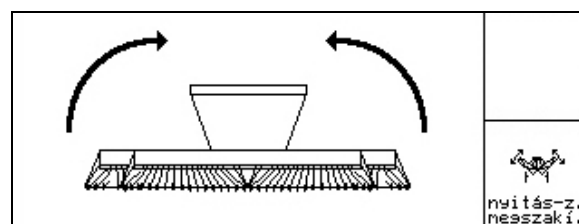
1.  Az összecukás előzetes megválasztása.
Összecukás

Fontos! Először a nyomjelzőket hozza szállítási helyzetbe (73 ábra).

2. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.
- Mindkét nyomjelző szállítási helyzetbe csukódik.
3. Nyugtázza a  billentyűvel.
4. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.
- Összecukja a gépet.
5. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.
- A szárnyak szállítási helyzetbe kerülnek.
6.  Vissza a munkamenübe.



73 ábra



74 ábra

Az összecsukás / kinyitás megszakítása

- 
 Az összecsukás / kinyitás
 megszakítása

Az összecsukási / kinyitási folyamat megszakítása → továbbiakat lásd összecsukás / kinyitás.



FIGYELEM

A gép szállítási helyzetből munkahelyzetbe hozása, és munkahelyzetből szállítási helyzetbe hozása céljából feltétlenül vegye figyelembe a gép kezelési utasítását!

6.4.14 Fordulás az összes keréken (Cirrus Special / Super)



A fordulóban az összes keréken halad.

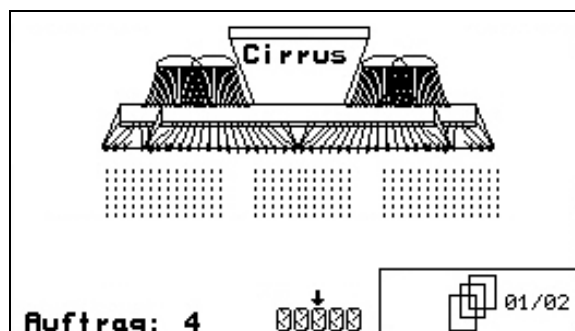
Laza talajok esetén:

A fordulóban történő kiemeléskor a gép az összes kerékre támaszkodik.

- 
 A fordulás az összes keréken funkció előzetes megválasztása (75 ábra).
- Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.
 - Kiemeli a gépet.
 - Az összes kerék a talajon marad.

- 
 Az előzetes megválasztás visszavonása.

→ A következő kiemelés alkalmával csak a futómű kerekek maradnak a talajon.



75 ábra



A fordulás az összes keréken funkció nem kombinálható a Low-Lift

(alacsony kiemelés) funkcióval



6.5 Cirrus

6.5.1 Eljárásmód használat közben

1.  Kapcsolja be az **AMATRON⁺** készüléket.
2. Válasza ki a kívánt feladatot a főmenüben, és ellenőrizze a beállításokat.
3.  A feladat indítása.
4.  Válassza ki a munkamenüt.

A hidraulikus funkciók működtetéséhez 3 traktor vezérlőkészülék áll rendelkezésre:

- **A traktor 1-es vezérlőkészülékének** működtetése (a hidraulikatömlő színjelölése sárga):
 - o a vetőgép leengedése
 - o a talajkerék munkahelyzetbe hozása
 - o az előzetesen megválasztott nyomjelző munkahelyzetbe hozása
 - vagy:
 - o előzetesen megválasztott hidraulikus funkciók
(akadály funkció, talajkerék fent tartása, Low-Lift (alacsony kiemelés) funkció, sár (iszap) funkció, fordulás az összes keréken)
 - **A traktor 2-es vezérlőkészülékének** működtetése (a hidraulikatömlő színjelölése zöld):
 - o előzetesen megválasztott hidraulikus funkciók
(gépszárnyak összecsuksása / kinyitása, tárcsák és nyomlázítók munkamélysége munkahelyzetben, csoroszlya- / pálcanyomás)
 - **A traktor 3-as vezérlőkészülékének** működtetése (a hidraulikatömlő színjelölése piros)
 - o ventilátor be- / kikapcsolás.
5. Ellenőrizze, és szükség esetén korrigálja a kijelzett művelőút-számlálót az első szántóföldi menetre.
 6. Kezdje el a vetést.
- Elektromos teljes adagolás:
Mihelyt munkahelyzetbe süllyed a talajkerék, elkezdődik az automatikus előadagolás.
- o  A billentyűvel az előadagolás idő előtt befejezhető.
7. Kb. 30 m után álljon meg, és ellenőrizze
 - o a tárcsás borona munkaintenzitását
 - o a vetőmag vetési mélységét
 - o a ferde magtakaró pálcák munkaintenzitását.
- A vetési munka közben az **AMATRON⁺** készülék a munkamenüt jelzi ki. Innen az összes, a vetés szempontjából lényeges funkció működtethető.
- Az elindított feladathoz meghatározott adatokat a készülék eltárolja.

Használat után:

1. Ellenőrizze a feladat adatait (amennyiben szükséges).
2. Szükség szerint működtesse a vezérlőkészülékeket.
3.  Kapcsolja ki az **AMATRON⁺** készüléket.

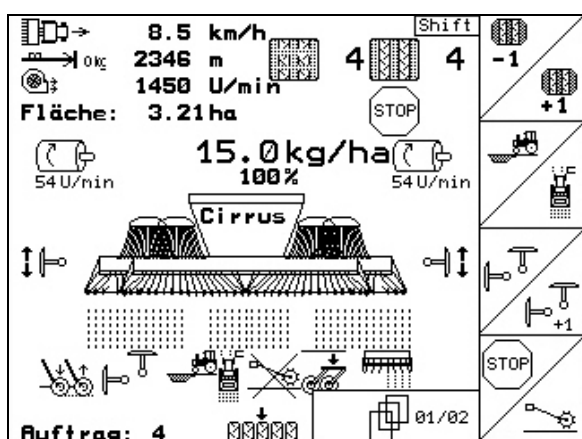
6.5.2 A munkamenü billentyűkiosztása **Cirrus**



1. oldal:

A funkciómezők ismertetése:

lásd az alábbi fejezeteket



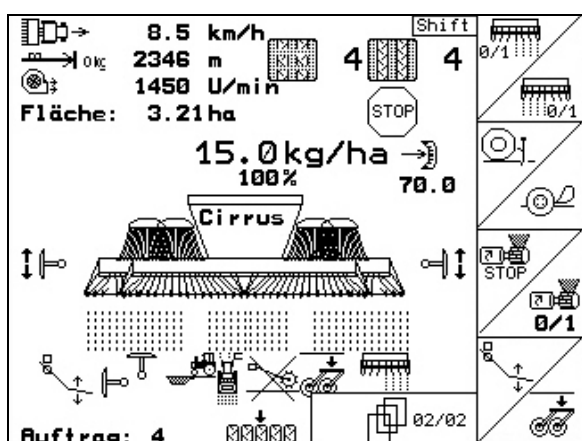
6.4.1	6.4.1
6.4.2	6.4.3
6.4.3	6.4.3
6.4.1	6.4.4



2. oldal:

A funkciómezők ismertetése:

lásd az alábbi fejezeteket



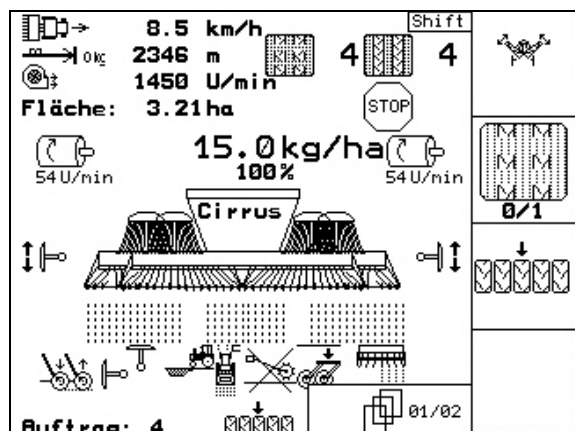
6.4.5	6.4.5
6.4.6	6.4.7
6.4.8	6.4.8
6.4.9	6.4.10
6.4.10	6.4.11



Shift billentyű lenyomva:

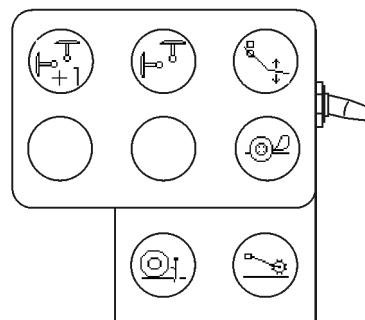
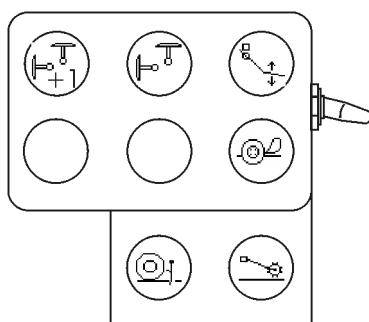
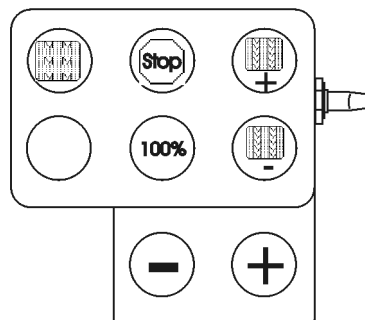
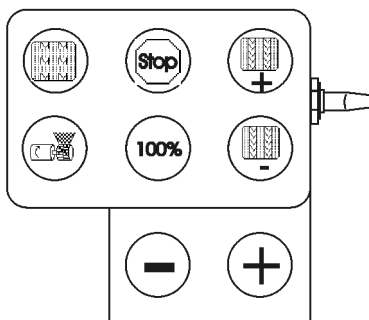
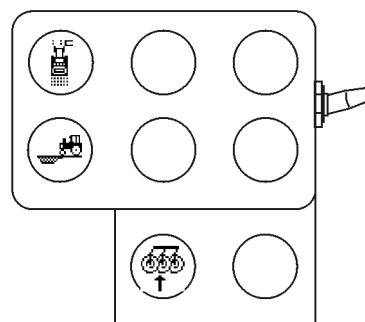
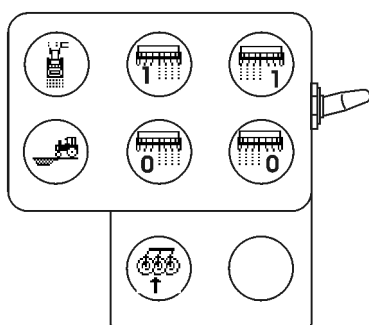
A funkciómezők ismertetése:

lásd az alábbi fejezeteket



6.4.12
6.4.1
6.4.14

6.5.3 A többfunkciós kezelőkar billentyűkiosztása **Cirrus**



6.6 Citan

6.6.1 Eljárásmód használat közben

1.  Kapcsolja be az **AMATRON⁺** készüléket.
2. Válassza ki a kívánt feladatot a főmenüben, és ellenőrizze a beállításokat.
3.  A feladat indítása.
4.  Válassza ki a munkamenüt.

A hidraulikus funkciók működtetéséhez 3 traktor vezérlőkészülék áll rendelkezésre:

- **A traktor 1-es vezérlőkészülékének** működtetése (a hidraulikatömlő színjelölése sárga):
 - a vetőgép leengedése
 - a talajkerék munkahelyzetbe hozása
 - az előzetesen megválasztott nyomjelző munkahelyzetbe hozása

vagy:

- előzetesen megválasztott hidraulikus funkciók (akadály funkció, talajkerék fent tartása)
 - **A traktor 2-es vezérlőkészülékének** működtetése (a hidraulikatömlő színjelölése zöld):
 - előzetesen megválasztott hidraulikus funkciók (gépszárnyak összecukása / kinyitása, csoroszlya- / pálcanyomás)
 - **A traktor 3-as vezérlőkészülékének** működtetése (a hidraulikatömlő színjelölése piros)
 - ventilátor be- / kikapcsolás.
5. Ellenőrizze, és szükség esetén korrigálja a kijelzett művelőút-számlálót az első szántóföldi menetre.

6. Kezdje el a vetést.

- Elektromos teljes adagolás:
Mihelyt munkahelyzetbe süllyed a talajkerék, elkezdődik az automatikus előadagolás.



- A billentyűvel az előadagolás idő előtt befejezhető.

7. Kb. 30 m után álljon meg, és ellenőrizze:

- o a vetőmag vetési mélységét
- o a magtakaró pálcák munkaintenzitását.

- A vetési munka közben az **AMATRON⁺** készülék a munkamenüt jelzi ki. Innen az összes, a vetés szempontjából lényeges funkció működtethető.
- Az elindított feladathoz meghatározott adatokat a készülék eltárolja.

Használat után:

1. Ellenőrizze a feladat adatait (amennyiben szükséges).
2. Szükség szerint működtesse a vezérlőkészülékeket.
3.  Kapcsolja ki az **AMATRON⁺** készüléket.

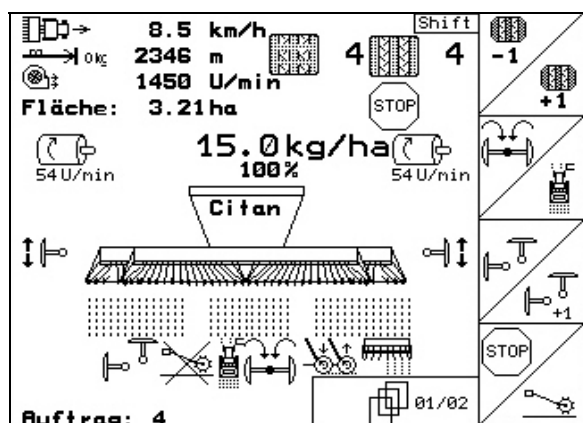
6.6.2 A munkamenü billentyűkiosztása **Citan**



1. oldal:

A funkciómezők ismertetése:

lásd az alábbi fejezeteket



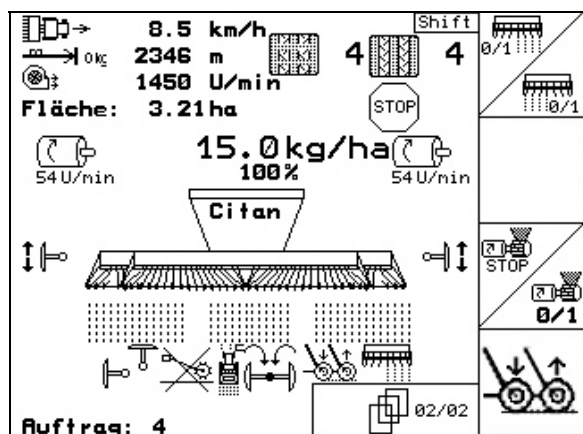
6.4.1	6.4.1
6.4.2	6.4.3
6.4.3	6.4.3
6.4.1	6.4.4



2. oldal:

A funkciómezők ismertetése:

lásd az alábbi fejezeteket



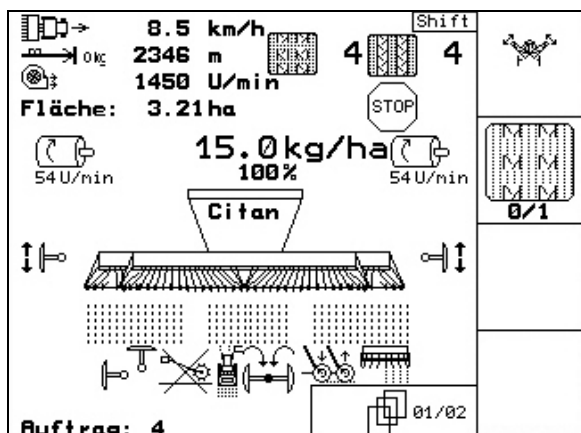
6.4.5	6.4.5
6.4.8	6.4.8
6.4.10	



Shift billentyű lenyomva:

A funkciómezők ismertetése:

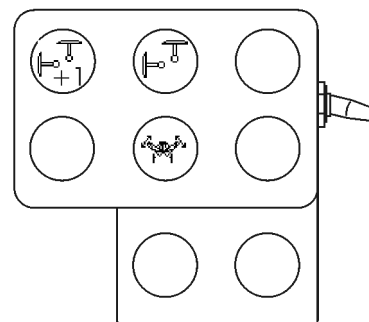
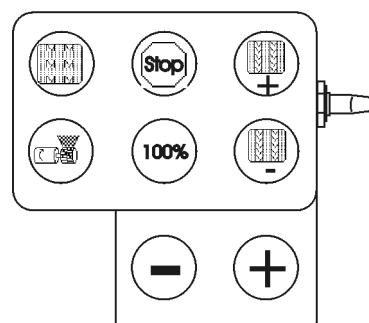
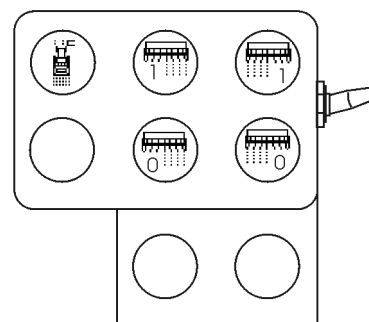
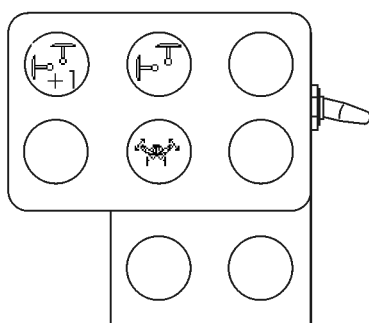
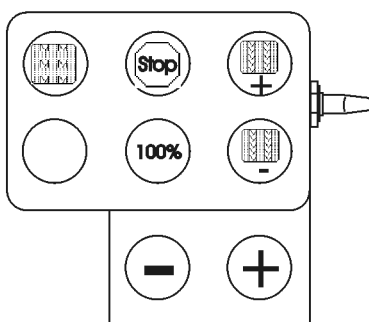
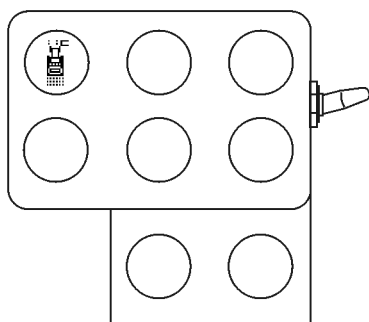
lásd az alábbi fejezeteket



6.4.13
6.4.1

6.6.3 A többfunkciós kezelőkar billentyűzetének kiosztása

Citan hajtóművel

Citan teljes adagolással


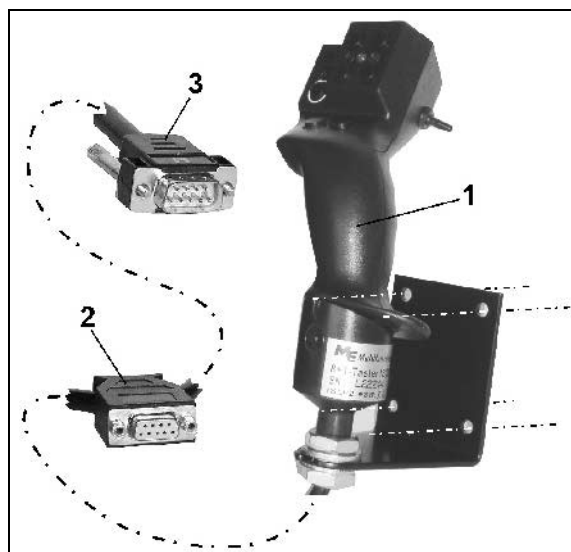
7 Többfunkciós kezelőkar

7.1 Felépítés

A többfunkciós kezelőkart (76 ábra/1) 4 csavar rögzíti kézközelben a traktor vezetőfülkéjében.

A csatlakoztatáshoz az alapszerelvény dugós csatlakozóját dugja be a többfunkciós kezelőkar (76 ábra/2) 9 pólusú Sub-D aljzatába.

A többfunkciós kezelőkar dugós csatlakozóját (76 ábra/3) dugja az **AMATRON⁺** készülék középső Sub-D aljzatába.



76 ábra

7.2 Működés

A többfunkciós kezelőkarnak csak az **AMATRON⁺** készülék munkamenüjében van funkciója. Lehetővé teszi az **AMATRON⁺** készülék vakon történő kezelését a szántóföldön való használat közben.

Az **AMATRON⁺** készülék kezeléséhez a többfunkciós kezelőkar (77 ábra) 8 billentyűje (1 - 8) áll rendelkezésre. Továbbá a kapcsoló (78 ábra/2) segítségével a billentyűk kiosztása háromszorosára változtatható.

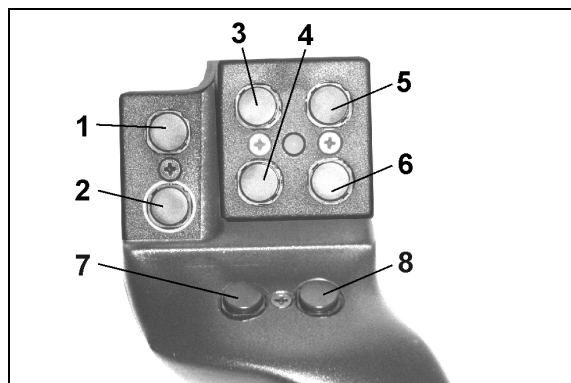
A kapcsoló szabványosan

-  középpállásban (77 ábra/A) található, és
-  felfelé (77 ábra/B) vagy
-  lefelé (77 ábra/C)

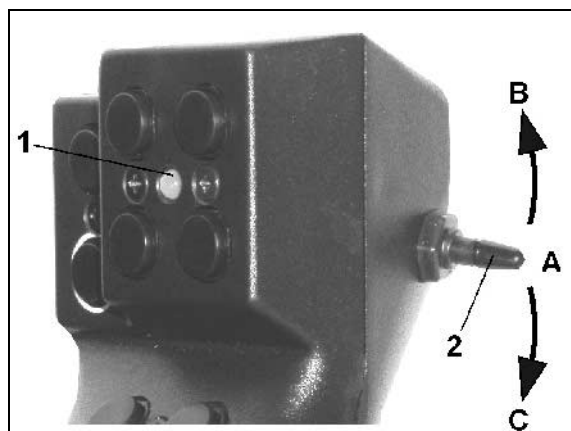
működtethető.

A kapcsoló állását egy világító dióda (LED) (77 ábra/1) jelzi ki.

-  LED kijelzés sárga
-  LED kijelzés piros
-  LED kijelzés zöld



77 ábra



78 ábra

7.3 Billentyűkiosztás

	Cirrus hajtómű	Cirrus teljes adagolás	Citan hajtómű	Citan teljes adagolás
1 	nyomjelző akadály funkció			
2 	sár (iszap) funkció			
3 		bal oldali részszelesség bekapcsolása		bal oldali részszelesség bekapcsolása
4 		bal oldali részszelesség kikapcsolása		bal oldali részszelesség kikapcsolása
5 		jobb oldali részszelesség bekapcsolása		jobb oldali részszelesség bekapcsolása
6 		jobb oldali részszelesség kikapcsolása		jobb oldali részszelesség kikapcsolása
7 	Low-Lift (alacsony kiemelés) funkció			
8 				
1 	művelőút-kapcsolás intervallumának be- / kikapcsolása			
2 		előadagolás indítása		előadagolás indítása
3 	művelőút-számláló ki-, illetve bekapcsolása (Stop billentyű)			
4 	mennyiség 100%			
5 	művelőút előrekapcsolás (+1)			
6 	művelőút hátrkapcsolás (-1)			
7 	- mennyiség [%]			
8 	+ mennyiség [%]			
1 	nyomjelző továbbkapcsolása váltakozó üzemmódban balra / jobbra			
2 				
3 	nyomjelző működtetés előzetes megválasztása			
4 			szárnyak összecsukása / kinyitása	
5 	pálcanyomás előzetes megválasztása			
6 	tárcsák munkamélységének előzetes megválasztása			
7 	nyomlazító működtetés előzetes megválasztása			
8 	talajkerék reteszelés előzetes megválasztása			

8 Karbantartás

8.1 A hajtómű kalibrálása

Teljes adagolású gépek esetén nem szükséges

A hajtóművel felszerelt vetőgépeket kalibrálni kell

- az első használat előtt, amennyiben az **AMATRON⁺** készüléket nem gyárilag szállították a géppel együtt, hanem utólag telepítették hozzá.
- a terminálban megjelenő kijelzés és a hajtómű skálája közötti eltérés esetén.



A beállítások menü 1. oldala.



A hajtómű kalibrálása:

-  mozgassa a hajtómű karját a 0 skálaérték irányában mindaddig, amíg a világító dióda (LED) fel nem villan az elektromos motoron
-  mozgassa a hajtóművet a 80-nál nagyobb skálaértékre
-  nyugtázza a beállításokat, és a hajtómű karja által a skálán mutatott értéket írja be a megnyíló menüablakba (Ábra 80).



A leolvasási hiba elkerülése érdekében a skálaértéket mindig csak előlről olvassa le!

A kalibrálási folyamat után a hajtóművet tegye egy másik skálaértékre. A kijelzett értéknek egyeznie kell a skálaértékkel.

-hajtómű haladjunk a 0-pozíció irányában míg a LED az érzékelőn vagy a motoron felgyullad -hajtómű egy pozícióban haladjunk gyorsabban mint 80 -igazoljuk vissza ezt a pozíciót ellenőrzéshez: -hajtóművet mozdítsuk el -a hajtóművön lévő értéknek meg kell egyeznie az alább található értékkel	100  +
	100  -
	100 
Hajtómű pozíció 62.5	

79 ábra

Adja meg a hajtómű pozíciót	
49.5	
01234 56789 ↔	
	

Ábra 80

9 Súgómenü

A súgómenüt (81 ábra) a főmenüből indítsa:



Súgómenü:

- | |
|---|
| 1 |
|---|

 Súgó a kezeléshez.
- | |
|---|
| 2 |
|---|

 Súgó a hibaüzenetekhez.
- | |
|---|
| 3 |
|---|

 Súgó a művelőutak elhelyezéséhez.

Segítség	
1.segítség aktualizáláshoz	1
2.segítség hibaüzenetekhez	2
3.muvelonyom ritmus	3

81 ábra

10 Üzemzavar

10.1 Riasztás

Kritikátlan riasztás:

Hibaüzenet (82 ábra) jelenik meg a kijelző alsó tartományában, és háromszoros hangjelzés hallatszik.

→ Szüntesse meg a hibát, ha lehet.

Példa:

- A feltöltöttségi szint túl alacsony.

→ Segítség: töltsön fel vetőmagot.

Géptípus Cirrus Ohjainlaite	Feladat
Megbízás szám 6	Vetógép kalibr.
Muvelonyo.ritmus száma15	Gép
Munkaszélesség 2.5m	
Megválas.sebesség: kalibráció.faktor: 5 km/h 1.05	
Szint túl alacsony	Rsen.

82 ábra

Kritikus riasztás:

Hibaüzenet (83 ábra) jelenik meg a kijelző középső tartományában, és egy hangjelzés hallatszik.

- Olvassa el a hibaüzenetet a kijelzőn.

-  Hívja le a súgószöveget.

-  Nyugtázza a hibaüzenetet.

Géptípus Cirrus Ohjainlaite	Feladat
Megbízás szám 6	Vetógép kalibr.
Muvelonyo.ritmus száma15	Gép
Munkaszélesség 2.5m	
Megválas.sebesség: kalibráció.faktor: 5 km/h 1.05	
A megadott ventilátor fordulat nem állítható be	Rsen.
Erosítse meg az enter gombbal vagy lapozzon a segítséghez	
Munka menü	Segí.

83 ábra

10.2 Az útérzékelő meghibásodása

Az útértékelő (imp./100m), amely a hajtóműre, vagy teljes adagolás esetén a talajkerékre van rögzítve, meghibásodása esetén egy szimulált munkasebesség betáplálása után tovább tud dolgozni.

Az útérzékelő meghibásodását a "vetőgép felemelve" üzenet jelzi.

A hibás vetés elkerülése érdekében cserélje ki a meghibásodott érzékelőt.

Amennyiben rövid időn belül nem áll rendelkezésére új érzékelő, akkor folytathatja a vetési munkát, ha a következők szerint jár el:

- A meghibásodott útérzékelő jelkábelét válassza le a munkaszámítógépről.

1. Működtesse a  billentyűt a főmenüből.
2. Adja meg a  szimulált sebességet.



- A vetési munka közben tartsa be a megadott szimulált sebességet.
- Mihelyt impulzusokat regisztrál az útérzékelőnél, a számítógép átkapcsol az útérzékelő tényleges sebességére!

84 ábra



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
Telefax: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de
[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)



BBG Bodenbearbeitungsgeräte

Leipzig GmbH & Co.KG

Rippachtalstr. 10
D-04249 Leipzig
Germany

Fióközemek: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
gyári kirendeltségek Angliában és Franciaországban

Ásványi műtrágyaszóró gépek, szántóföldi permetezőgépek, vetőgépek, talajművelő gépek, többcélú
raktárcsarnokok és kommunális berendezések gyárai
